



FACULTAD DE DERECHO Y HUMANIDADES
ESCUELA PROFESIONAL EDUCACIÓN EN IDIOMAS

**“Aprendizaje de vocabulario en inglés en los alumnos del nivel secundario en una I.E.
Trujillo - 2020”**

TESIS PARA OBTENER EL TÍTULO PROFESIONAL DE:
LICENCIADA EN EDUCACIÓN EN IDIOMAS

AUTORA:

García Correa, Yacseliny Amabel (ORCID:0000-0001-5478-2747)

ASESORA

Huaita Hacha, Delsi Mariela ([ORCID: 0000-0001-8131-624](https://orcid.org/0000-0001-8131-624))

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN

Didáctica y Evaluación del Aprendizaje

TRUJILLO- PERÚ

2020

DEDICATORIA

A mis padres quienes con su apoyo incondicional que me brindaron me motivaron a lograr un nuevo reto trazado en mi vida.

A mi pequeña hija quien es el motor que me impulsa a salir adelante cada día y quien me acompañó muchos ciclos en la universidad.

AGRADECIMIENTO

Agradezco a Dios por cada día que me ha permitido salir adelante y quien me ha brindado mucha paciencia y sabiduría para poder vencer muchos obstáculos que se me presentaban a diario. Asimismo, agradezco a mi familia por haberme brindado todo el apoyo para poder culminar mis estudios superiores, porque gracias a ellos he podido llegar hasta este momento. Así mismo agradezco a todos los docentes que me acompañaron durante el periodo de estudio y quienes me guiaron en este camino, porque gracias a ellos yo aprendí mucho y lo que he aprendido lo compartiré con mis alumnos. Del mismo modo agradezco a mi asesora de Tesis por su paciencia y dedicación brindada con el fin de obtener los mejores resultados.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

DEDICATORIA.....	ii
AGRADECIMIENTO.....	iii
ÍNDICE DE CONTENIDOS	iv
ÍNDICE DE TABLAS	v
ÍNDICE DE GRÁFICO Y FIGURAS.....	vi
RESUMEN	vii
ABSTRACT.....	viii
I. INTRODUCCION.....	1
II. MARCO TEORICO.....	5
III. METODOLOGIA	22
3.1 Tipo y diseño de investigación.....	22
3.2 Variables y Operacionalización.....	22
3.3 Población.....	22
3.4 Técnicas e instrumentos de recolección de datos.....	23
3.5 Procedimientos.....	24
3.6 Método de análisis de datos.....	25
3.7 Aspectos éticos	25
IV. RESULTADOS.....	26
V. DISCUSION.....	32
VI. CONCLUSIONES.....	35
VII. RECOMENDACIONES.....	36
REFERENCIAS	
ANEXOS	

ÍNDICE DE TABLAS

<i>Tabla 1: Operacionalización de variable.....</i>	<i>22</i>
<i>Tabla 2: Instrumento de estudio.....</i>	<i>23</i>
<i>Tabla 3: Validez del instrumento: Cuestionario; por juicio de expertos.....</i>	<i>24</i>
<i>Tabla 4: Fiabilidad del instrumento.....</i>	<i>24</i>
<i>Tabla 5: Aprendizaje del vocabulario en inglés en estudiantes.....</i>	<i>26</i>
<i>Tabla 6: Distribución de frecuencia del vocabulario activo en estudiantes</i>	<i>27</i>
<i>Tabla 7: Tabla cruzada; indicadores de la dimensión vocabulario activo.....</i>	<i>28</i>
<i>Tabla 8: Distribución de frecuencias del vocabulario pasivo en estudiantes</i>	<i>29</i>
<i>Tabla 9: Dimensiones del vocabulario pasivo en estudiantes</i>	<i>30</i>

ÍNDICE DE GRÁFICO Y FIGURAS

<i>Figura 1: Niveles del aprendizaje de vocabulario en inglés</i>	<i>26</i>
<i>Figura 2: Niveles del vocabulario activo en estudiantes</i>	<i>27</i>
<i>Figura 3: Comparativo sobre indicadores de la dimensión vocabulario activo</i>	<i>28</i>
<i>Figura 4: Niveles del vocabulario pasivo en estudiantes</i>	<i>29</i>
<i>Figura 5: Comparativo sobre indicadores de la dimensión vocabulario pasivo</i>	<i>30</i>

RESUMEN

El aprendizaje de vocabulario en inglés es esencial hoy en día, por ello el objetivo principal de la presente investigación es describir el nivel de aprendizaje de vocabulario en inglés en alumnos del nivel secundario de una Institución educativa en Trujillo.

Esta investigación se realizó mediante un enfoque cuantitativo, de diseño no experimental y de nivel descriptivo. Se utilizó la técnica de la entrevista y se aplicó un cuestionario, el cual estuvo constituido por dos dimensiones y cuatro indicadores. El instrumento fue sometido a un proceso de validación a cargo de tres expertos de la carrera de Idiomas, el cual resultó aplicable; así mismo, el índice de consistencia interna mediante coeficiente Alfa, es equivalente a 0,81, comparado con la matriz permite precisar que la fiabilidad del instrumento es muy alta. Se pudo evidenciar que mayoritariamente sobre el aprendizaje del vocabulario en inglés, los estudiantes logran alcanzar el nivel intermedio a un 72.5%, y 27.5% respecto al nivel avanzado, sobre aquello se determina que tanto el vocabulario activo como el vocabulario pasivo se encuentran en un proceso permanente de aprehensión por los participantes, lo que nos permite llegar a la conclusión que muchos estudiantes necesitan implementar su vocabulario para poder tener un mejor dominio de la segunda lengua y logren desarrollar las cuatro habilidades del inglés hablar, leer, escribir y escuchar.

Palabras claves: Conocimiento, vocabulario, activo, pasivo.

ABSTRACT

Nowadays learning vocabulary in English is essential, therefore, the main objective of this research is to describe the level of learning vocabulary in English along with secondary-level students of an educational institution in Trujillo.

This research was carried out using a quantitative approach, non-experimental design and descriptive level. The interview technique was use and a questionnaire was applied, which consisted of two dimensions and four indicators. The instrument was subjected to a validation process in charge of three experts from the Language career, which came of applicable; likewise, the internal consistency rate by means of the Alpha coefficient is equivalent to 0.81, compared with the matrix, it specifies a high reliability of the instrument. It was possible to show that mostly on the learning vocabulary in English, the students manage to reach the intermediate level at 72.5%, and 27.5% respect to the advanced level, on which it is determined that both the active vocabulary and the passive vocabulary are in a permanent process of apprehension by the participants, which allows us to conclude that many students need to implement their vocabulary in order to have a better command of the second language and to develop the four skills of English: Listening, speaking, reading, and writing.

Keywords: Knowledge, vocabulary, active, passive. .

I. INTRODUCCION

El aprender una segunda lengua es muy importante en la actualidad, el idioma inglés nos abre puertas al éxito, nos genera muchas oportunidades laborales y otros beneficios, por lo tanto, en muchas Instituciones Educativas se está insertando la enseñanza de esta segunda lengua.

El sector educación en nuestro país, ya desde años atrás, se ha caracterizado por ser uno de los sectores con un índice deficitario de rendimiento académico en muchas de las Instituciones Educativas, esta situación se hace notoria precisamente en varios estudios realizados por expertos, en los resultados arrojados en un informe PISA en el año 2016, en donde el Perú se ubica en el puesto 62 de un total de 72 países, que participaron en este estudio, notando una vez más que nos encontramos en la necesidad urgente de prestarle más atención al sector Educativo. (UMC –MINEDU 2016).

Es primordial que los estudiantes manejen el idioma inglés y esto se basa en la adquisición de vocabulario, puesto que el dominar el idioma extranjero implica mucho tener un amplio vocabulario para ello se hace uso de diversas técnicas, así como la utilización de materiales adecuados a los niveles, los cuales son utilizados para facilitarles a los estudiantes su aprendizaje y a través de diversas estrategias elaboradas por el docente ellos puedan lograr un mejor dominio del idioma.

(Diario Los Andes, 2014) y (Acurio, 2016) integrantes del plan de inglés del Minedu, manifestaron su propósito de transformar al Perú en un país donde se maneje más de un idioma; y con ello cooperar en la productividad del país con expectativas a lograr ingresar en el mercado internacional.

Sim embargo, en muchos lugares se presentan algunos factores que intervienen en el cumplimiento de objetivos; tales como: que muchas instituciones no cuentan con el área de inglés establecida, lo cual es una desventaja para aquellos, quienes luego optan por trasladarse a algunas instituciones privadas, y como consecuencia de esto ellos presentarían un nivel bajo en cuanto a su rendimiento académico. (British, 2015)

En el Perú, el Ministerio de Educación (MINEDU) aprobó un decreto supremo N° 007- 2016 “inglés puertas al mundo” el cual permite que los estudiantes de las Instituciones estatales mejoren en el área de inglés. El objetivo es que los alumnos puedan tener un mejor dominio en los que respecta a una lengua extranjera, y así adquieran mejores oportunidades que contribuyan a un desarrollo productivo en nuestro país.

A nivel regional, en Trujillo se logró identificar que el idioma inglés no es prioridad en muchas Instituciones Educativas, por lo tanto, para muchos estudiantes no es muy demandante el manejar este idioma y les brindan mayor interés a otras asignaturas.

Lo mismo ocurre a nivel local, es evidente que estamos dejando de lado a un idioma muy importante como lo es el inglés, por tal motivo es prioridad motivar y desarrollar en los estudiantes el interés por aprender este idioma, pues les será de gran utilidad a nivel profesional.

El tener un mejor conocimiento de vocabulario es esencial para poder tener un buen manejo del inglés, esto influye en el desarrollo de las cuatro habilidades que se requiere en dicho idioma, como lo son escritura(writing), lectura (Reading), escucha (Listening)y pronuncia (speaking); es por medio del manejo de estas cuatro habilidades, que el estudiante puede obtener un mejor rendimiento académico, pero no solo se necesita memorizar las palabras, esto solo funciona en algunos casos, el manejo de vocabulario se obtiene a través de diversas estrategias que el docente o encargado de impartir la enseñanza, tiene que poner en práctica, realizar actividades dinámicas que le motiven al estudiante a mostrar mayor interés por aprender inglés.

El vocabulario cumple un rol muy importante en todas las áreas académicas porque a través de él se puede lograr tener una mejor comunicación, así como enviar o recibir un mensaje.

El amplio espectro que abarca las diferentes categorías hace énfasis al poco interés que se le venía brindando a este campo pero hoy en día son muchos los investigadores, docentes y muchos expertos quienes le están prestando la

mayor atención posible. En este sentido, Laufer y Nation (2013) alertan sobre la magnitud, tanto cuantitativa como cualitativa, del desafío de aprender léxico. El conocer la gran importancia que tiene el manejo de vocabulario se ve reflejado en nuestra práctica de enseñanza.

Hedge (2000) señala que existen factores que intervienen para que la enseñanza y la investigación sean beneficiosos:

1. Los sujetos de aprendizaje son de gran importancia en el aprendizaje de vocabulario dentro del contexto general en lo que respecta al manejo de una lengua extranjera.
2. Los errores que se puedan cometer dentro de los contenidos en lo que respecta a vocabulario tienen mayor énfasis que en otros, como lo es la gramática y la escritura.
3. Para un aprendiz de lengua extranjera el adquirir vocabulario no es una tarea menor, ya que el tiempo que demora en aprender es un poco más extenso, así como también en lo que respecta el afianzar las diversas estructuras gramaticales de dicha lengua.

En las diferentes Instituciones Educativas se está implementando el área de inglés para que el estudiante llegue a desarrollar las cuatro habilidades que se están trabajando en esta área.

El dominio del inglés también depende de muchos factores, uno más resaltante es el contar con un léxico muy amplio, el alumno puede lograr el desarrollo de sus capacidades tomando como base el uso y manejo de muchas palabras nuevas pues un buen proceso de aprendizaje significa que el alumno maneje gramática vocabulario comprenda un texto y pronuncie correctamente las palabras.

En este contexto, partimos a un breve análisis de lo que es nuestra realidad nos damos cuenta que son muchas las dificultades que se presentan dentro y fuera de los salones de clase, muchos estudiantes presentan dificultades para lograr un mejor entendimiento de la lengua extranjera, es muy importante resaltar que si una persona domina un idioma no solo está en la

capacidad de hablarlo, sino que también tienen que desarrollar una buena comprensión y redacción utilizando un léxico adecuado y coherente.

La adquisición de un idioma permite la participación de variedad de factores, como la presencia de una lengua meta, el interés de aprender un idioma, y por último algo que también puede influir en el proceso de aprendizaje, es que existe la baja calidad de metodología que presentan algunos docentes para la realización de sus clases, pues existen muchos docentes que siguen utilizando métodos tradicionales, y no hacen uso de estrategias o dinámicas que motiven al alumno a continuar asistiendo a clase y que disfruten aprendiendo una segunda lengua. Por otro lado es necesario la capacitación constante a docentes para mantenerlos actualizados y formados con una buena calidad educativa.

II. MARCO TEORICO

Villanueva (2016) en su estudio sobre el conocimiento de vocabulario de inglés en la Institución Educativa Tungasuca, Lima, la cual tuvo como objetivo principal determinar la dimensión predominante en el conocimiento del vocabulario del idioma inglés. Se realizó a través del enfoque cuantitativo de tipo descriptivo simple. El estudio se inició con la aplicación de una prueba de Nation (2012) con el fin de conocer la extensión del vocabulario y una prueba de profundidad, la cual fue validada por expertos. Los resultados obtenidos de este estudio exponen la predominancia en la dimensión profundidad, así mismo dentro de la dimensión amplitud los resultados fueron de nivel básico y lo que resalta dentro de la dimensión de profundidad es el indicador predominante colocación.

Avendaño (2015) en su tesis titulada “Conocimiento léxico del inglés que poseen los estudiantes del cuarto grado de la I. E. Túpac Amaru del centro poblado de Urinsaya, Cusco”, señala que manejar un buen nivel de vocabulario es fundamental para el logro de muchas habilidades, pero en especial en la comprensión e interpretación de textos escritos. El estudio tuvo como objetivo señalar las características sobre vocabulario que poseen los estudiantes del cuarto grado. El tipo de investigación fue básica, teniendo un diseño descriptivo con un enfoque cuantitativo. Para este estudio se contó con la presencia de 40 estudiantes a quienes se les evaluó a través de un test, cuyos resultados arrojaron que los alumnos presentan un nivel bajo en lo que respecta la terminología inglesa.

Fierro (2015) confirma lo expuesto por el Ministerio De Educación, señalando que los diversos materiales otorgados para el aprendizaje de vocabulario, mantienen relación directa y significativa acorde al rendimiento académico. Se tomó como población un total de 255 alumnos del nivel secundario de Lima, de los cuales como muestra se optó por tomar a 153, realizándose un estudio descriptivo, de investigación sustantiva, con la aplicación de un test y un cuestionario se recolectaron datos descriptivos donde se observa que para los

alumnos es muy beneficioso las ayudas visuales para el incremento de vocabulario.

Dávila (2019) sobre las diferencias en el dominio de gramática vocabulario del idioma inglés en estudiantes de la modalidad b-learning y modalidad presencial, lima, el estudio se realizó con una población de 60 estudiantes del área de inglés uno por cada grupo y se aplicó un cuestionario escrito, como resultado se evidenció que existen grandes diferencias en el manejo de estructuras gramaticales y vocabulario en ambos grupos de estudio. Dentro de la metodología se utilizó el diseño no experimental de tipo descriptivo comparativo. Por su parte Bolaño y Tapia (2019) realizaron un estudio que estuvo conformado por los estudiantes de 9no año de Educación General Básica en Ecuador, el cual nos dio a conocer sobre la estrategia mnemotécnica visual, la cual tiene como función de posibilitar un mejor rendimiento en inglés, por medio del uso de fotografías. Estudio de tipo investigativo descriptivo, se utilizaron diversas fuentes bibliográficas para la descripción de las variables, así mismo se utilizaron dos instrumentos en la para obtención de información, una de ellas fue la prueba aplicada a los estudiantes de 9 no año, y mientras ellos respondían a dicha prueba, a los docentes se les estaba efectuando una encuesta en la que se les consultaba acerca del conocimiento que tenían sobre esta estrategia de aprendizaje. finalmente, se llega a las conclusiones en base a los instrumentos aplicados. Los resultados mencionan que los docentes de inglés utilizan esta técnica involuntariamente en algunas clases con sus estudiantes, sin embargo, se debe tener presente que los docentes tienen que elegir el material con el cual se va a trabajar en cada clase y así tener una clase ordenada con el fin de lograr la competencia requerida de acuerdo a la ejecución de la clase.

Molina y Padilla (2016) afirmaron que los estudiantes desarrollan el lenguaje mediante el uso correcto de palabras. Esta investigación tuvo como fin determinar cómo influye el conocer y manejar un vocabulario adecuado en el octavo grado de la Unidad educativa Lenin School para desarrollar léxico de manera amplia, se utilizó un cuestionario como pre y post test, el cual se elaboró

eligiendo actividades del libro "Our Little world"... Se determinó que tan solo un promedio del 9% tenían conocimiento de algunas colocaciones, fueron muchas las dificultades que presentaron los estudiantes al momento de recordar sobre algunos verbos, sustantivos, adjetivos; los estudiantes presentaron dificultad al recordar algunos verbos, sustantivos y adjetivos.

Arequipa y Cueva (2016) en su tesis titulada "Learning strategies for english vocabulary in high school students, Ecuador". Tuvo como principal objetivo determinar si los estudiantes del 8vo de EGB conocen y utilizan estrategias de aprendizaje al momento de adquirir conocimientos sobre vocabulario en inglés, a través de un estudio descriptivo y un análisis bibliográfico por el cual se pudo recolectar información sobre algunos antecedentes que apoyaron en el desarrollo del estudio. Finalmente, la técnica de la encuesta que fue aplicada a 101 estudiantes de la EGB de la Unidad Educativa "Victoria Vásconez Cuvi", y siete profesores del área de inglés. Los resultados de las encuestas revelaron que los estudiantes desconocen cuáles son las estrategias de aprendizaje más apropiadas al momento de aprender vocabulario de inglés. A través del uso constante de las estrategias de aprendizaje los estudiantes serán capaces de desarrollar diferentes habilidades que les permitirán mejorar e incrementar, el vocabulario de inglés.

Unaicho (2015) manifiesta el interés por fortalecer las competencias comunicativas a través del uso correcto del léxico y vocabulario dentro del proceso enseñanza – aprendizaje, se planteó la elaboración de un mini diccionario y algunos ejercicios para desarrollar, esta propuesta nace al observar la realidad problemática, pues muchos de los estudiantes no estaban desarrollando adecuadamente el léxico. El presente trabajo es de tipo investigativo y enfocado en fortalecer el área comunicativa a través del manejo de vocabulario.

Simbaya (2017) investigó sobre las estrategias de aprendizaje del libro English 2n, señala como principal objetivo evidenciar las diferentes estrategias que se toman del libro, para la enseñanza de vocabulario a los alumnos de los novenos años de Educación de Quito. Los resultados señalaron que dentro de las

estrategias más utilizadas se encuentra las memorísticas y las cognitivas, por otro lado, las menos habituales son las socias afectivas. El vocabulario receptivo es el que más resaltó y esto gracias al constante desarrollo de diversas estrategias memorísticas y cognitivas así mismo se identificó que las socias afectivas son menos habituales. En cuanto al conocimiento de las palabras se hace más énfasis en la pronunciación, la ortografía y la contextualización de los nuevos términos para su aprendizaje.

Inayatillah,F (2019) en el artículo, el estudio sobre Software de aplicación de entrada para identificar el desarrollo del vocabulario de lectura y escritura, se prioriza el desarrollo del vocabulario porque apoya el desarrollo de la alfabetización de los estudiantes. Este estudio identificó el uso de vocabulario dentro de la lectura y escritura de estudiantes de secundaria y preparatoria. Los exámenes de alfabetización se realizan tomando en cuenta aspectos de comprensión, uso y reflejo de los resultados de las lecturas por escrito. Las cuales contienen amplio vocabulario. Esta investigación es descriptiva cuantitativa. Los datos se recopilaron mediante un software de aplicación de entrada. Para el estudio de datos se realizó a través de la vinculación de comparar y contrastar. Los resultados de la prueba en lo que respecta comprensión lectora a nivel nacional e internacional fueron bajos, así mismo al realizar una comparación con los de otros países se identificó que los usos de los libros en alumnos indonesios apoyan al desarrollo de alfabetización, asimismo, el desarrollo de vocabulario escrito de los estudiantes de secundaria ha aumentado significativamente.

Patahuddin y Saidna (2017) en su artículo “Investigation Indonesian EFL Learners’ Learning and Acquiring English Vocabulary, tuvo como objetivo verificar las estrategias utilizadas por los estudiantes del nivel secundario para lograr que puedan desenvolverse mejor a través de una buena adquisición de vocabulario. Este estudio fue una investigación cuantitativa, se utilizó una encuesta longitudinal. Los datos obtenidos a través del cuestionario, que se distribuyó a 100 estudiantes de secundaria básica indicaron que son muchas las estrategias que utilizaron los estudiantes para aprender vocabulario en

inglés, como la realización de tareas, practicar pronunciación y diálogos, aprender reglas gramaticales hacer la tarea, leer y escribir textos en inglés, así como traducir, memorizar y escuchar música en inglés, así mismo se pudo evidenciar el uso de diccionarios e internet.

Umar, Sudipa y Nengah (2020) indicaron que los niveles de vocabulario en inglés de los 128 alumnos de secundaria de octavo grado en el distrito de Sumbawa, fueron significativos gracias al material de lectura basado en el medio ambiente, así mismo se detalló el proceso de planificación y desarrollo del material. Se utilizó el diseño de investigación descriptiva cuantitativa para recopilar datos antes y después de la prueba. Las pruebas fueron de opción múltiple la eficacia se midió comparando la prueba t previa a la prueba, la prueba posterior y la prueba t de muestras pareadas. Según el resultado del análisis de datos los participantes del programa de lectura basado en el medio ambiente registraron una mayor competencia en comparación con los estudiantes fuera del programa.

TEORÍAS RELACIONADAS AL TEMA

BASES TEÓRICAS

LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA INGLÉS

El inglés es una lengua muy importante en la actualidad porque nos permite acceder a nuevas oportunidades y así contribuir a que nuestro país se desarrolle exitosamente en muchos ámbitos, por lo tanto, es esencial que se desarrolle en toda Institución Educativa de manera efectiva, brindando una enseñanza de calidad y utilizando diversas estrategias para incentivar a que los alumnos tomen interés por aprender una segunda lengua.

"El Inglés es prioridad en la planificación escolar en los niveles primario y secundario alrededor del mundo ". Alcaraz (2000: 14)

Según House (2001) el inglés en Europa es una herramienta primordial de inclusión cultural, dado que es un puente de comunicación e interacción. En la enseñanza del inglés se utiliza muchos métodos y estrategias, así como también material didáctico todas las herramientas necesarias para generar un

buen clima educativo donde los estudiantes se sientan bien intelectual y emocionalmente para que así logren desarrollar todas sus habilidades y lograr un buen desempeño.

APRENDIZAJE DE VOCABULARIO EN INGLÉS

El aprendizaje de vocabulario es el principal ente para el desarrollo de las capacidades como comprender textos en inglés para luego asociar las palabras con el contexto y deducir los significados, así mismo en la expresión oral y escrita, porque el lenguaje del alumno es más fluido y claro (Nation, 2001).

Laufer, Batia (1997) expresa que el núcleo dentro de la adquisición de un idioma es el vocabulario y el uso adecuado del lenguaje.

Para Rubín y Thompson (1994), la enseñanza de vocabulario es el motor en el manejo de una lengua extranjera, ya que a través de ello se puede desarrollar las habilidades como son el hablar, comprender, leer y escribir.

McCarten, J. (2007), considera que el aprender vocabulario es el punto de partida para adquirir un idioma, por tal motivo se están realizando diversos estudios que comprueben la importancia del vocabulario.

El aprendizaje del vocabulario en inglés es un proceso el cual implica la capacidad de dar y activar el sentido a una palabra, para fines productivos así mismo se infieren nuevas palabras de diversos contextos. comprensibles y significativos.

De acuerdo a Ausubel, “un mejor aprendizaje depende de lo que la persona ya sabe”. Esto significa que se logra obtener un mejor conocimiento relacionando lo que ya se conoce con los nuevos conceptos que se van a conocer. Es un factor primordial porque genera un aprendizaje real y retención. (Ballester, 2014)

Curtain & Dahlberg (2016) señalan ciertos factores a considerar en el transcurso de enseñanza de la segunda lengua y son las siguientes:

- Los niños necesitan observar y escuchar el idioma inglés y así desarrollar la capacidad de comprensión de la segunda lengua, generando así un gran interés por el idioma y al mismo tiempo motivar al alumno para que continúe prestando mucha atención en el desarrollo de aprendizaje.

- El aprendizaje del nuevo idioma debe estar siempre ligado a contextos significados y que el alumno se sienta familiarizado con el léxico, el cuál le ayudará a comprender y aprender la lengua extranjera.

- Promover actividades comunicativas que le ayuden al estudiante a mejorar la expresión oral y así ellos puedan interactuar y expresar sus ideas con fluidez y facilidad.

- Brindar ambientes en los cuales se desarrollen métodos o estrategias y en donde haya un buen manejo de las herramientas educativas, esto permite que el estudiante mejore en su proceso de aprendizaje

Beneficios de la adquisición de vocabulario

Gutiérrez, Gómez, & García (2013), afirman que el alumno a medida que va enriqueciendo su vocabulario sintiéndose más seguro para expresar sus ideas o comunicarse con los demás, así mismo esto le facilita desarrollar las habilidades básicas del idioma; leer, hablar, escuchar y escribir. Existe una idea errónea donde se enfatiza la importancia de la estructura de la lengua, pero esto ya sería un punto secundario, porque se alega que lo más importante es la adquisición de palabras las cuales el ser humano las va adquiriendo conforme van desarrollando.

Para el desarrollo de la comprensión de una segunda lengua lo más importante es poseer un extenso vocabulario. No obstante, las frecuentes manifestaciones que se anuncian sobre la adquisición de vocabulario a través de listas, se inclina sobre todo al enfoque cualitativo. (Oster, 2009).

Existen diversas estrategias de aprendizaje y adquisición de vocabulario, la cuales se presentan a continuación (Leviny Presley, 1985):

- Las estrategias de repetición: el repetir por varias veces la misma palabra hasta grabarla y en muchas ocasiones esto se realiza en voz alta.

- Las estrategias sensoriales: el realizar acción física y el manejo de materiales concretos, permitirá una mejor captación de vocabulario ya que se utiliza los medios sensoriales.

VOCABULARIO

Definiciones:

En términos de Nation, "las palabras son unidades que se encuentran interrelacionadas con diferentes niveles y sistemas". (2001: 23)

El vocabulario es el ente primordial dentro del ámbito lingüístico, así lo menciona Wilkins: «Without grammar very little can be conveyed, without vocabulary nothing can be conveyed» (1972: 111). ",

Según Elizalde (2008) "el vocabulario es la diversidad de palabras relativos a una ciencia, arte o materia especial. Particularmente cada persona posee un vocabulario propio".

Específicamente el vocabulario se define como la agrupación de palabras, que se utiliza a diario para poder comunicarse en diferentes contextos, la función del vocabulario es sumamente esencial en la enseñanza de cualquier lengua.

Los vocabularios presentan muchas características, la más resaltante es que tienden a alterarse con el paso del tiempo y tiene muchas variaciones de acuerdo al idioma, pero también puede ser agregado o llegar a presentar abandono de algunas palabras.

Son muy importantes las funciones que cumple el vocabulario puesto que sin él no existiría el lenguaje. El expresarse oralmente no tendría sentido e incluso sería imposible hacerlo con solo una estructura y sin la presencia de vocabulario.

Schmitt (2010) apunta lo siguiente: el conocimiento de un vocabulario influye notoriamente en el proceso de aprendizaje, inicia con la motivación, seguido de los conocimientos previos hasta llegar a la evaluación, porque a través del vocabulario se determina el nivel de conocimiento que obtienen los estudiantes. La escritura está sólidamente relacionada con la adquisición de vocabulario al igual que sus subcomponentes de habilidades individuales, como lo es la deducción.

García, (2009) expone que el vocabulario es un proceso complejo para lo cual primero se debe distinguir entre vocabulario pasivo y activo entendiendo que el primero se encamina en el reconocimiento y comprensión de un mensaje, y no funciona de manera productiva como lo hace el vocabulario activo.

García también aporta que el trabajo de los docentes consiste en ampliar los dos tipos de vocabulario, puesto que el pasivo colabora a que los estudiantes interpreten los mensajes que reciban y el activo a producir mensajes.

El vocabulario permite que los estudiantes desarrollen sus habilidades receptivas y productivas. Actualmente cuando nos referimos a vocabulario no solo se trata de palabras aisladas sino también de frases y expresiones, las cuales son muy importantes en el nivel básico de aprendizaje del idioma inglés. Una de las citas más repetidas, generalmente atribuida a Stephen Krashen, es que cuando los alumnos viajan llevan consigo diccionarios, no libros de gramática”.

IMPORTANCIA DEL APRENDIZAJE DE VOCABULARIO EN EL IDIOMA INGLÉS

El vocabulario es el elemento principal para lograr un buen aprendizaje en el idioma inglés. Pues se suma al grupo que conforman la parte básica del idioma como lo son la fonética, vocabulario y también gramática. El idioma inglés es una herramienta principal para el éxito, por lo tanto, para los estudiantes de este idioma el poseer un buen léxico en inglés es fundamental para lograr un buen dominio del idioma. En muchas instituciones el dominio de la gramática es lo fundamental, sin embargo, hay que recalcar que el vocabulario es la base para el desarrollo de otras capacidades.

La importancia del vocabulario radica en el entendimiento. Un hablante que maneja un léxico variado y que hace uso de una variedad de palabras se puede dar a entender rápidamente por un hablante nativo. Por el contrario, si un hablante maneja muy bien la gramática, pero no cuenta con un amplio vocabulario, su proceso comunicativo no será beneficioso para él.

Muchas veces entendemos por vocabulario que son unas largas listas de palabras las cuales el estudiante debe memorizar y así puedan tener un mejor rendimiento, sin embargo, se debe tener en cuenta que una palabra puede tener múltiples significados de acuerdo al contexto.

De lo expuesto anteriormente se formula el gran reto de cómo enseñar vocabulario en las clases para los docentes de idiomas. David Wilkins (1972)

lingüista británico, expone que “Aunque sin gramática poco puede ser transmitido, sin vocabulario nada puede ser transmitido”, alguien podría leer un texto casi sin utilizar la gramática, pero sin vocabulario no puede llegar a ninguna parte”.

Por otro lado, Thornbury (2002) cita un consejo de los autores Dellar y Hocking(s/f) que encontró en el texto de enseñanza de inglés Innovations y que estaba dirigido a los estudiantes:

“...si pasas la mayor parte de tu tiempo estudiando gramática, tu inglés no mejorará mucho. Verás más progreso si aprendes más palabras y expresiones.” Probablemente muchos docentes están de acuerdo con este enunciado, puesto que si algún estudiante necesita expresar sus ideas u opiniones y no encuentra la palabra correcta para transmitir el mensaje pierde la hilación y se interrumpe la comunicación, es por ello que se hace uso de métodos que ayuden en la adquisición de vocabulario.

La ausencia de vocabulario en los estudiantes podría dificultar la comunicación y ésta ya no será fluida tanto oral y escrita (Castañeda y Guadalupe, 2015).

CONOCER UNA PALABRA EN UNA SEGUNDA LENGUA.

Según Thornbury (2004) si una persona posee un amplio vocabulario es lo mismo a definir que una persona conoce un montón de palabras.

Según Harmer (1995), se debe conocer los aspectos que posee una palabra: significado, el uso, formación y gramática.

McCarthy (2000), las relaciones de significado de las palabras que el docente encuentra diariamente son: sinonimia, antonimia e hiponimia.

Manejar un buen vocabulario implica notar la forma, el significado y el uso básico dentro de un contexto receptivo y productivo, esto se logra a través de la utilización de estrategias explícitas, mientras que el uso de una palabra requiere principalmente la memorización y un aprendizaje implícito. (Ellis, 1994).

Según Nation (1990) conocer una palabra se refiere a la capacidad de reconocer significa reconocerla cuando es oída o vista, para ello se necesita

lograr distinguir una palabra de la otra utilizando diversos criterios, los cuales permiten subdividir el vocabulario en receptivo y activo.

Una palabra puede presentar varias definiciones, pero hay que tener en cuenta tres aspectos importantes:

- a) Por su forma: abarca todo lo que se refiere a la pronunciación, ortografía y las diferentes partes que componen a la palabra.
- b) Por su significado: de acuerdo a su definición y a sus componentes, implica asociar las nuevas palabras con las que ya tenemos en mente.
- c) Por su uso: dentro de este aspecto se ubica la gramática, colocaciones y todas las limitaciones sobre su uso, en términos de frecuencia y nivel.

Finalmente, Thornbury (2002) nos señala que el conocer una palabra es un proceso que toma tiempo, Es decir que a medida que el alumno va manejando un vocabulario podrá dominar el idioma inglés.

TIPOS DE VOCABULARIO

Tradicionalmente, muchos especialistas han realizado distinciones entre el vocabulario pasivo y el activo lo cual permite organizar las habilidades lingüísticas. Escuchar y leer se han asociado con el conocimiento pasivo mientras que la expresión oral y escrita con el conocimiento activo.

El manejo de vocabulario en lengua inglesa es un tema muy profundo. Existen dos tipos de vocabulario que (Nation 2001) menciona a continuación:

EL VOCABULARIO PASIVO: incluye palabras que se utilizan en el habla y la escritura. Son las palabras que se hablan diariamente y es que aquel que una persona no sólo entiende por sí sola, sino que además utiliza de manera frecuente a la hora de expresarse.

Es aquel vocabulario que conocemos y entendemos, aunque no lo utilizamos habitualmente. El vocabulario pasivo tiene mucha similitud con el español es por ello que el alumno se le hace más fácil al reconocer las palabras. se dice que el vocabulario pasivo es aquel que conocemos y utilizamos en nuestra comunicación.

Según Nation, el vocabulario receptivo es aquel que lo notamos al momento que se escucha o se lee, integrando así un léxico mental.

LISTENING: implica el saber escuchar para lograr comprender el mensaje, esta habilidad depende de diversos factores cognitivos, conductuales y afectivos. Cuando el estudiante logra comprender lo escuchado le permite plasmarlo en un texto escrito, así mismo tiene la capacidad de recibir instrucciones manejar situaciones reales o adaptadas.

READING: Habilidad receptora de comprensión escrita. El estudiante infiere información o aspectos más resaltantes dentro de un escrito, así mismo extrae palabras claves las cuales las utilizara para comprender el mensaje, esto le permite deducir significados, expresiones, etc.

Meara (2000) afirma que conocer el vocabulario y utilizar adecuadamente el lenguaje forma parte del desarrollo del vocabulario receptivo.

EL VOCABULARIO ACTIVO:

Según Nation, el vocabulario activo o productivo es aquel en el cual se desarrolla correctamente la pronunciación y la escritura, las cuales podemos utilizar en diferentes contextos, también tenemos la opción de conocer sus sinónimos y antónimos para luego agregarlo en nuestra oración y así poder conocer su grado de formalidad.

Según el sitio web Significados (2017) en este tipo de vocabulario se encuentran aquellas palabras que las personas entienden por si solas sin recibir ayuda ,las cuales se pueden utilizar con efectividad porque son aquellas que se encuentran integradas en el lenguaje de cada día, y que ayudan a generar más ideas que ayuden en la expresión, es esencial la realización de este tipo de vocabulario porque se expresa de manera oral y también escrita ,se utilizan diferentes métodos que apoyan en el desarrollo de este vocabulario .

Vocabulario activo es toda palabra que el hablante reconoce y comprende y además utiliza en sus producciones. Moreno (2013).

SPEAKING: Habilidad de la producción oral. El estudiante a través de esta habilidad puede expresar ideas, pensamientos, opiniones, sobre alguna

situación. Propicia la entonación y pronunciación de un léxico que utiliza diariamente el cual le permite desenvolverse mejor oralmente, y también en su desempeño académico en lo que respecta al habla. El manejar un buen léxico permite a que el estudiante se exprese con mayor fluidez y no se presenten obstáculos de comunicación para que así logre exitosamente comunicarse.

WRITING: Habilidad de producción escrita. Dentro de esta habilidad se desarrolla la capacidad de la escritura con el propósito de crear diversos textos escritos de manera coherente, utilizando una gramática adecuada y respetando las diferentes reglas de puntuación, para que se puede obtener un escrito claro y preciso. Así mismo se pretende que el alumno investigue, cree, realice planes y edite o publique creaciones.

El vocabulario receptivo y productivo se encuentran en un estado de continuidad en el proceso de enseñanza. Los grados de conocimiento o de familiaridad deberían ser interpretados como la el espacio entre ambos tipos de vocabulario.

Otros estudios señalan que producir es más difícil que reconocer. Esteban García (2007: 143), cita a Read (2000) y a Laufer (2004). Esto se debe a que el vocabulario pasivo es el que más se desarrolla en clase, como lo es la comprensión lectora y auditiva; dejando en un segundo plano al vocabulario activo dentro del cual se ubica la expresión oral y escrita, tomándose en cuenta que el primero constituye la base del segundo. No obstante, lo mencionado se contrasta por algunos estudios que se han realizado en este campo.

Nation (2001:30-33) se refiere a algunos de estos estudios (Stoddard, 1929; Waring, 1997), los cuales manifiestan que es muy importante desarrollar habilidades productivas que luego se podrán utilizar. Nation (2001) concluye:

- 1) El tiempo y esfuerzo son muy necesarios dentro del proceso de aprendizaje.
- 2) Realizar diferentes actividades para cada uno de los tipos de vocabulario; ya sea el pasivo o el activo.
- 3) No está confirmado que el vocabulario receptivo sea la base del productivo, aún existen dudas de los efectos que puede producir la lectura y la comprensión auditiva en la producción del lenguaje.

4) Se recomienda asignar al estudiante actividades adicionales las cuales les permita reforzar su aprendizaje.

SELECCIÓN DE VOCABULARIO

A diferencia de la gramática para la enseñanza de vocabulario no se cuenta con un consenso general de las palabras que se tiene que enseñar.

Harmer (1995) señala que en el pasado se solía enseñar palabras más concretas en niveles bajos para luego continuar con las abstractas, es decir, al docente no se le hará complicado enseñar objetos que hay dentro del aula y los cuales los alumnos pueden observar, sin embargo, conceptos más abstractos como fidelidad y piedad son más difíciles de explicar.

Con el transcurso de los años han ido incursionando otros criterios más científicos para la selección de vocabulario entre ellos tenemos:

Frecuencia: este es el mejor criterio de selección puesto que si una palabra se utiliza frecuentemente, nos servirá en la construcción de programaciones léxicas, puesto que las palabras que se van a enseñar se elegirán de acuerdo a la cantidad de veces que se emplea.

La frecuencia trae consigo el beneficio de que actúa como indicador fiable en la estimación de conocer que una persona maneja una palabra.

“Las palabras frecuentes son, en su mayor parte, intrínsecamente más manejables que las no frecuentes, pero son las que se encontrarán continuamente, lo que significa que es más probable que se las conozca a éstas más que las palabras no frecuentes. (O más precisamente, los sentidos de significado más frecuentes de estas palabras de alta frecuencia, en su mayoría polisémicas, serán más conocidas)”. (Schmitt, 2010: 261)

Cobertura: una palabra es de suma utilidad si esta cumple con varios aspectos. Harmer (1995) también nos habla acerca del trabajo de Hindmarh quien elaboro un listado de palabras más utilizada por aquellos que elaboran y diseñan exámenes y materiales, y también indican que palabras se deben dependiendo el nivel.

Finalmente, Harmer (1995) llega a la siguiente conclusión:

La selección de que vocabulario se debe enseñar y aprender dependerá de la información que podamos adquirir de la frecuencia y el uso. Sin embargo, dicha información será calificada en función de otras consideraciones tales como, tema, función, necesidades”.

MÉTODOS PARA LA ENSEÑANZA DE VOCABULARIO

Método de la gramática y la traducción: a través de este método se prioriza todo acerca de las diferentes reglas gramaticales, seguido de un proceso de memorización de listas para luego ser traducidas.

Método directo: es utilizado para mejorar el vocabulario, pero con el uso de palabras simples, y de aquellas que normalmente desarrollamos a diario de nuestra vida cotidiana. El vocabulario es introducido por medio de la utilización de palabras ya conocidas, gestos, dibujos, y el vocabulario abstracto se asocia con varias ideas.

Método audio lingual: se trata de reforzar un vocabulario que ya ha sido adquirido, esto conlleva mayormente en la repetición de palabras, lo cual va de la mano con el desarrollo de gramática, donde se ejecutan diversos ejercicios como parte de la práctica. El vocabulario se limita a las fases iniciales de aprendizaje, favorece el conocimiento gramatical.

Método situacional: este método se caracteriza por el uso de procedimientos orales y emplea diferentes contextos para la presentación de vocabulario y algunas estructuras, dentro de este método se considera que el vocabulario es el proceso de aprendizaje más importante en el dominio de una segunda lengua, así mismo es un factor importante en la actividad lectora. La gramática y el vocabulario es enseñada de manera inductiva dando lugar a que el estudiante infiera significados de acuerdo al contexto.

Método comunicativo: por medio de este método se desarrolla la habilidad de comunicarse, se enfoca en la producción oral, que el estudiante se desenvuelva al expresar sus ideas de manera fluida y coherente, sin perder la hilación.

FORMULACIÓN DEL PROBLEMA

¿Cuál es el nivel de aprendizaje de vocabulario en inglés en los alumnos de secundaria en una I.E. Trujillo – 2020?

JUSTIFICACIÓN

La presente investigación tiene la intención de brindar una forma alternativa para que los alumnos del nivel secundario adquieran un vocabulario en inglés.

Desde el punto de vista teórico:

La presente investigación contiene información importante en el ámbito educacional, la cual puede servir como fuente de consulta para la realización de otros trabajos de investigación.

Desde el punto de vista práctico:

Esta investigación es importante porque en el momento que se aplicó el instrumento se evaluó con los resultados y se reforzó algunas debilidades, promoviendo algunas estrategias para aplicar en el proceso de enseñanza de vocabulario en inglés en los estudiantes facilitándoles el aprendizaje de nuevas palabras en inglés para luego utilizarlas en diferentes contextos.

Desde el punto de vista metodológico:

A través de la encuesta se obtuvo información sobre como los estudiantes están adquiriendo un mejor aprendizaje en lo que respecta al vocabulario en inglés, para luego poder aplicar los métodos acordes a su necesidad de aprendizaje. El dominar el idioma inglés es una base primordial para los estudiantes de este nivel dado que ellos están en el nivel secundario y por lo tanto ello debe tener un buen manejo de vocabulario en inglés que les permitirá adaptarse al aprendizaje de dicho idioma.

OBJETIVOS:

OBJETIVO GENERAL

- Describir el nivel de aprendizaje de vocabulario en inglés en los alumnos de secundaria en una I.E. Trujillo – 2020

OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

- Describir el nivel de aprendizaje de vocabulario activo en los alumnos de secundaria de una I.E.
- Describir el nivel de aprendizaje de vocabulario pasivo en los alumnos de secundaria en una I.E.

III. METODOLOGIA

3.1 Tipo y diseño de investigación

El enfoque de esta investigación fue cuantitativo. Hernández y Fernández y Baptista (2016) señalan, que con estos estudios se busca constatar y predecir las situaciones investigadas buscando homogeneidad.

El tipo de investigación fue básica. FAO/IAEA (2008) es primordial porque contribuye al mejoramiento del conocimiento.

EL diseño de la investigación fue descriptivo simple. Su esquema es el siguiente:

M → O

M = Muestra

O = Observación del aprendizaje de vocabulario en inglés.

3.2 Variables y Operacionalización

Identificación de la variable

Variable: Vocabulario

Tabla 1: Operacionalización de variable

Variable	Definición conceptual	Definición operacional	Dimensiones	Indicadores	Escala de medición
VOCABULARIO	En términos de Nation, "las palabras no son unidades lingüísticas aisladas, sino, unidades interrelacionadas con sistemas y niveles." (2001: 23)	El vocabulario se divide en dos tipos en vocabulario activo y vocabulario pasivo. el activo lo conforma el habla y la escritura, y el pasivo lo integran el escucha y la lectura.	VOCABULARIO ACTIVO	speaking	Siempre=4 pts Casi siempre =3 pts A veces=2 pts Nunca=1 pto
				Writing	
			VOCABULARIO PASIVO	Listening	
				Reading	

Fuente (elaboración propia)

3.3 Población

Población: 80 alumnos del nivel secundario de la Institución Educativa Amigos de Jesús.

- Criterios de inclusión: todos los estudiantes matriculados en la Institución Educativa.
- Criterios de exclusión: estudiantes que se retiraron de la Institución Educativa.

Muestra: los 80 estudiantes del nivel secundario.

3.4 Técnicas e instrumentos de recolección de datos.

Arias (1999) menciona que “para la recolección de datos se hace uso de diferentes técnicas dependiendo del estudio”.

Dichas técnicas sirven para obtener, validar y analizar información, que será útil en el cumplimiento de los objetivos a través del uso de instrumentos

Encuesta: la técnica que se emplea para la recolección de datos.

Cuestionario: se utilizó un cuestionario para identificar el nivel de vocabulario que poseen los estudiantes.

Según Enrique Martínez-Salanova Sánchez, a través del cuestionario se puede obtener información rápida, breve y coherente, es elaborado en base a preguntas directas con el fin de recolectar datos.

Tabla 2: Instrumento de estudio

TÉCNICA	INSTRUMENTO
La encuesta	Cuestionario

Validez

La validación del instrumento, en esta oportunidad el cuestionario, determina la capacidad y mide la realidad para la cual fue diseñado.

Referido a la validez Sabino, C (1992:154) declara:

“Para que una escala sea considerada totalmente válida se debe tener en cuenta dos aspectos muy importantes: validez y confiabilidad”.

El proceso de validación se realizó por medio del juicio de expertos, para cuyo efecto se recurrió a la opinión de cuatro de la Universidad César Vallejo, los cuales realizaron algunas observaciones en cuanto a la redacción de las preguntas para luego proceder a corregirlas.

Tabla 3: Validez del instrumento: Cuestionario; por juicio de expertos.

N°	NOMBRES Y APELLIDOS	GRADO	DECISIÓN
1	Luz Mercedes Vilca Aguilar	Educadora	Aplicable
2	Miguel Angel Medina Lescano	Licenciado	Aplicable
3	Ninozca Perez Minchola	Licenciada y Magister	Aplicable
4	Edwin Eduardo Sagástegui Toribio	Licenciado	Aplicable

Confiabilidad:

Para verificar que el instrumento es confiable, se aplicó la prueba piloto, conformada por 20 estudiantes del nivel secundario, utilizándose la prueba de Alfa de Cronbach.

Los resultados obtenidos a través de la prueba piloto arrojaron que el índice de consistencia interna mediante coeficiente Alfa, es equivalente a 0,81, comparado con la matriz permite precisar que la fiabilidad del instrumento es muy alta.

Tabla 4: Fiabilidad del instrumento

Alfa de	N de
Cronbach	elementos
,819	20

Fuente: base de datos prueba piloto

3.5 Procedimientos

La presente investigación tuvo lugar en la Institución Educativa Amigos De Jesús y la población fue conformada por 80 estudiantes del nivel secundario. La aplicación del cuestionario se desarrolló a través de un

formulario de Google, el cuál fue enviado el 5 de octubre, a través de la aplicación de Whats app y en la plataforma de Edmodo.

3.6 Método de análisis de datos

Después de obtener la información, se realizó el análisis e interpretación de los datos a través del programa estadístico SPSS, en su versión 25, el cual se utilizó para describir el comportamiento de la variable; se empleó la estadística descriptiva. De esta forma, se elaboró las tablas de frecuencia y de porcentajes de la variable y sus dimensiones.

Estadística descriptiva: Es primordial para nuestro estudio porque a través de ella se puede evaluar ciertas características de los estudiantes, éste método nos permite analizar datos para luego describir nuestra variable.

Estadística inferencial: esta rama se encarga del estudio de la conducta y características de la muestra. A través de esta medida se utilizó el cuestionario para recolectar datos.

3.7 Aspectos éticos

El presente proyecto de investigación se realizará de manera responsable y con el debido respeto que se merece el Director de la Institución, alumnos y docentes, así mismo respetando el tiempo brindado para la aplicación del cuestionario.

IV. RESULTADOS

Tabla 5: Aprendizaje del vocabulario en inglés en estudiantes

Variable	Nivel	Frecuencia	Porcentaje
Aprendizaje de vocabulario de inglés	Intermedio	58	72,5
	Avanzado	22	27,5
	Total	80	100,0

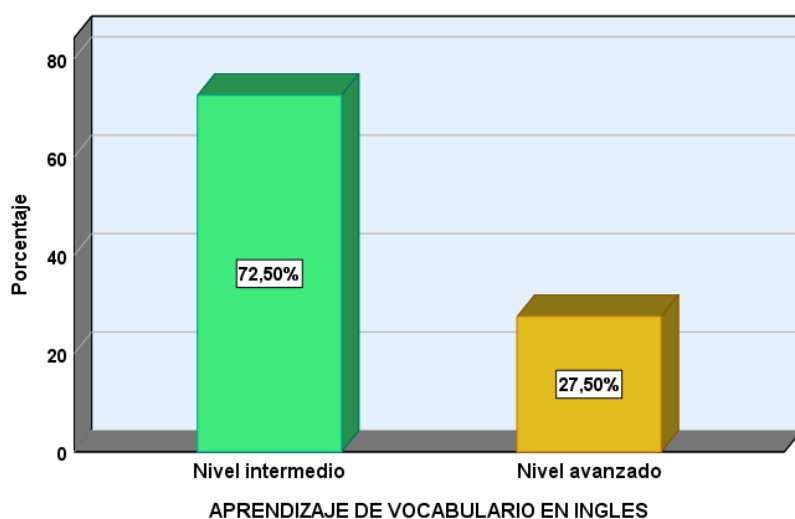


Figura 1: Niveles del aprendizaje de vocabulario en inglés

Tal y como se observa en la Tabla 2, y Figura 1 sobre el aprendizaje del vocabulario en inglés en los estudiantes del nivel Secundaria, se pudo evidenciar que mayoritariamente logran alcanzar el nivel intermedio a un 72.5%, asimismo la cifra porcentual fue equivalente a 27.5% respecto al nivel avanzado, sobre aquello el análisis estadístico permite precisar básicamente que las habilidades y destrezas asociadas al dominio del vocabulario activo y vocabulario pasivo se encuentran en un proceso permanente de aprehensión por los participantes.

Tabla 6: Distribución de frecuencia del vocabulario activo en estudiantes

Dimensión	Nivel	Frecuencia	Porcentaje
Vocabulario activo	Intermedio	67	83,8
	Avanzado	13	16,3
	Total	80	100,0

Fuente: elaboración propia

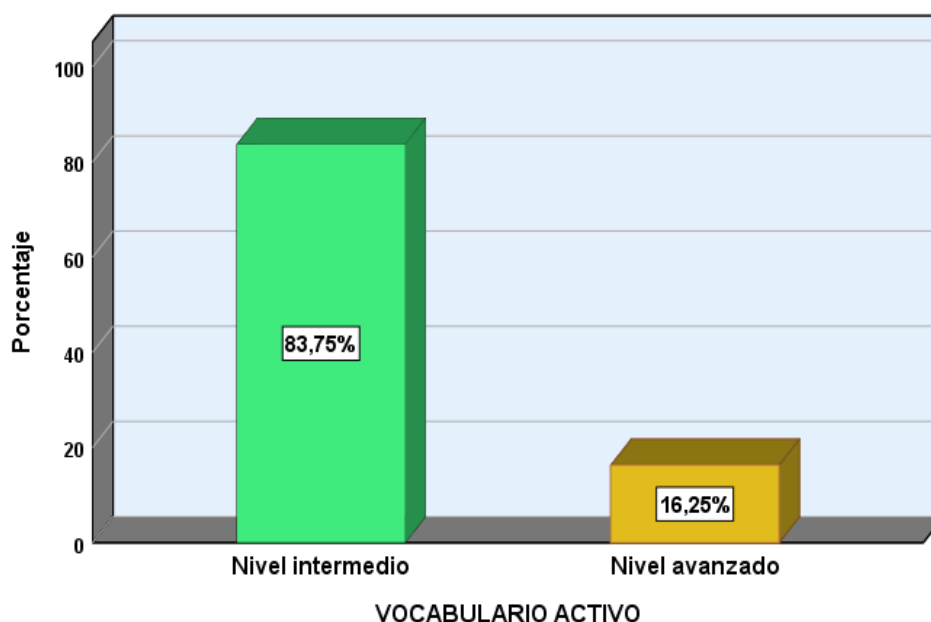


Figura 2: Niveles del vocabulario activo en estudiantes

Los resultados de la tabla 2 demostraron que, sobre el vocabulario activo, los estudiantes se encuentran mayoritariamente en el nivel intermedio, tal y como se expresa en cifras porcentuales a un 83,8%, del mismo modo se observó que un 16% logró ubicarse en el nivel avanzado; al respecto es importante precisar que existen logros importantes respecto a la dimensión y que esta se manifiesta en proceso recurrente de mejora.

Tabla 7: Tabla cruzada; indicadores de la dimensión vocabulario activo

Niveles	Indicadores			
	Speaking		Writing	
	Recuento	% de N columnas	Recuento	% de N columnas
Nivel básico	1	1,3%	8	10,0%
Nivel intermedio	38	47,5%	64	80,0%
Nivel avanzado	41	51,2%	8	10,0%
Total	80	100,0%	80	100,0%

Nota: N=80 encuestados

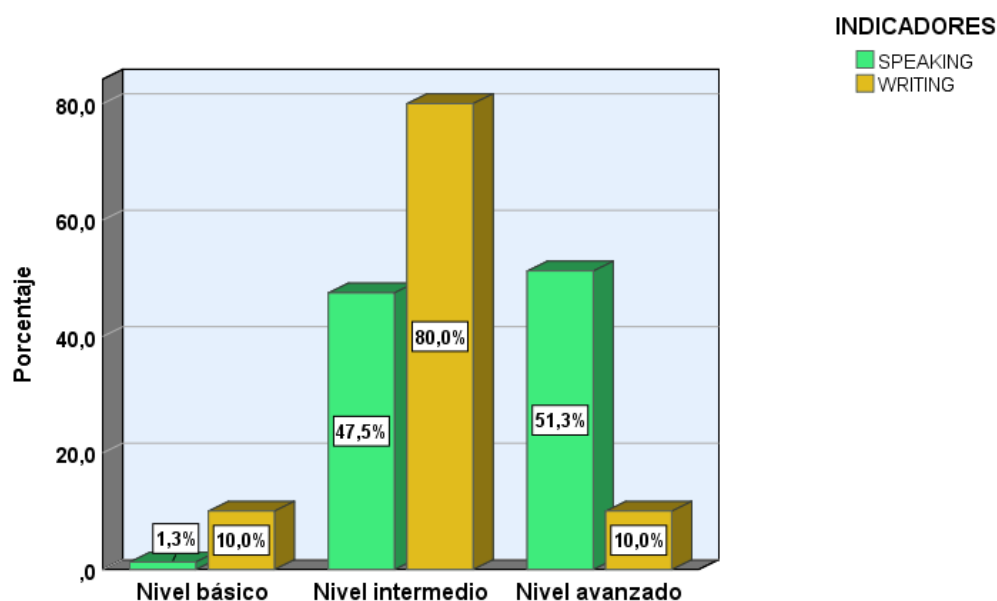


Figura 3: Comparativo sobre indicadores de la dimensión vocabulario activo

Sobre los indicadores de la dimensión vocabulario activo, los resultados evidenciaron que mayoritariamente los estudiantes alcanzan el nivel intermedio, a un 80% y 47.5% precisándose diferencias en 32 puntos porcentuales entre el Speaking and Writing, asimismo pudo apreciarse que es el nivel avanzado quien presenta cifras en 51.3% y 10% para ambos casos con diferencia porcentual en 41 puntos, finalmente solo un 10% y 1.3% logró ubicarse en el nivel básico.

Tabla 8: Distribución de frecuencias del vocabulario pasivo en estudiantes

Dimensión	Nivel	Frecuencia	Porcentaje
Vocabulario pasivo	Intermedio	43	53,8
	Avanzado	37	46,3
	Total	80	100,0

Fuente: elaboración propia

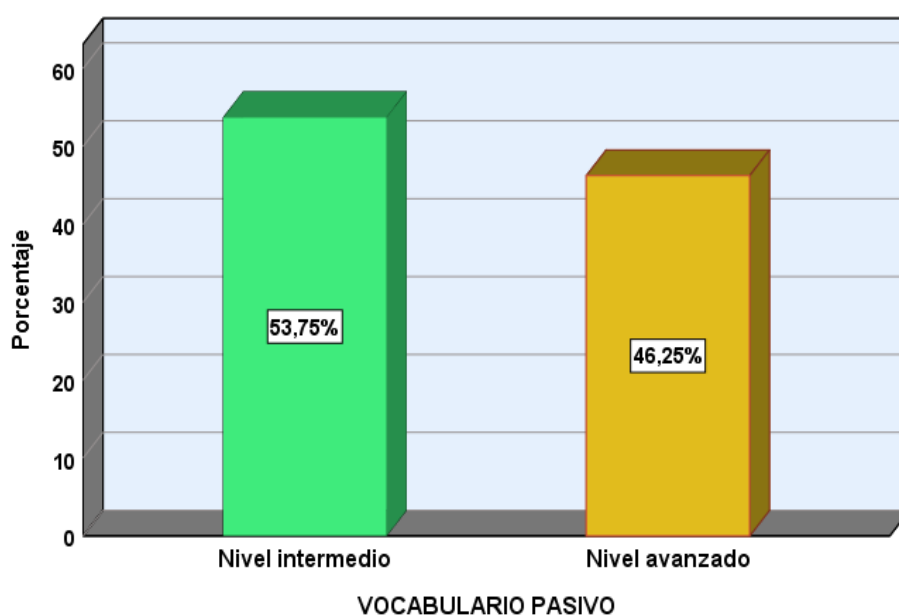


Figura 4: Niveles del vocabulario pasivo en estudiantes

Los resultados de la tabla 5 evidenciaron que, sobre el vocabulario pasivo, los estudiantes se encuentran en el nivel intermedio, a un 53.7%, cifra que es muy similar a lo alcanzado en el nivel avanzado cuyo porcentaje se muestra en un 46.25% denotándose de este modo que; sobre la dimensión existen equivalencias que demuestran que las habilidades y destrezas relacionadas al desarrollo de la capacidad se encuentra en proceso permanente de construcción.

Tabla 9: Dimensiones del vocabulario pasivo en estudiantes

Niveles	Indicadores			
	Listening		Reading	
	Recuento	% de N columnas	Recuento	% de N columnas
Nivel básico	0	0,0%	0	0,0%
Nivel intermedio	37	46,3%	37	46,3%
Nivel avanzado	43	53,8%	43	53,8%
Total	80	100,0%	80	100,0%

Nota: N=80 encuestados

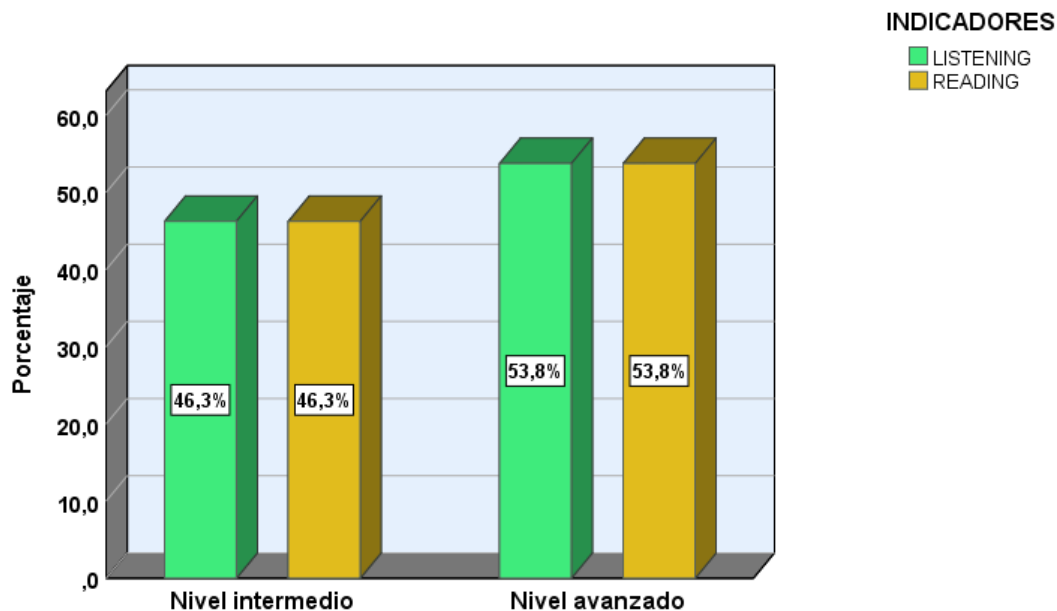


Figura 5: Comparativo sobre indicadores de la dimensión vocabulario pasivo

Sobre los indicadores de la dimensión vocabulario pasivo, los resultados expresan diferencias poco significativas entre los niveles avanzado e intermedio destacando el primero con 53,8% sobre el Listening y reading y el segundo con 46.3%, en ambos casos, dichas cifras representan tan solo 8 puntos porcentuales entre ambos niveles, lo cual se asume como un logro

significativo respecto a que ambos indicadores permiten describir lo alcanzado en la dimensión.

V. DISCUSION

El aprendizaje de vocabulario en inglés es muy importante en el desarrollo de las competencias para un mejor dominio del idioma extranjero, por ello el objetivo principal fue describir el nivel de vocabulario en inglés en los estudiantes del nivel secundario ; los resultados obtenidos y analizados luego de aplicado el cuestionario indicaron que un 72.5% se ubica en un nivel intermedio y un 27.5% se encuentra en un nivel avanzado ,lo que significa que los estudiantes se encuentran en un proceso de aprendizaje permanente en lo que respecta al vocabulario en inglés, tal como se halló en esta investigación, que también es corroborado por Fierro (2015) quien tuvo como objetivo determinar cómo influyen los materiales otorgados por el Ministerio De Educación en el aprendizaje de vocabulario, como muestra se tuvo 153 alumnos ,a a quienes se les aplicó un test y un cuestionario, estudio descriptivo cuyos resultados arrojaron que a través de las ayudas visuales los estudiantes incrementaron su vocabulario y continúan en proceso de mejora Sin embargo, los resultados de la presente investigación se contrastan con Avendaño (2015) cuyo objetivo fue caracterizar el conocimiento de vocabulario que poseen los estudiantes del cuarto grado. Fue una investigación de tipo descriptiva con un enfoque cuantitativo. Se evaluó a 40 estudiantes con l aplicación de un test cuyos resultados indicaron que los estudiantes presentan un nivel bajo en lo que concierne a manejar la terminología inglesa. Según Harmer (1995) nos indica que es tarea del docente buscar las estrategias para que el alumno mejore su rendimiento, y un punto muy importante es que el alumno aprende más rápido y retiene palabras a través de la observación, ya sea de imágenes o de objetos que muchas veces se pueden encontrar alrededor del salón de clase.

En lo que respecta con el objetivo específico de describir el nivel de vocabulario activo, dentro del cual se ubican las habilidades de habla y escritura, el presente estudio arrojó que los estudiantes se ubican en un nivel intermedio con un 83.8% y un 16% se ubicó en un nivel avanzado, lo

que contrasta con el estudio realizado por Molina y Padilla (2016) cuyo objetivo fue determinar la influencia del enfoque léxico, para ello se utilizó cuestionario usado como pre y post test, el cual se elaboró al elegir veinte colocaciones seleccionadas del libro de los estudiantes "Our Little world"....,investigación descriptiva Y cuyo tipo de investigación fue descriptiva simple, obteniéndose como resultados que tan solo un promedio del 9% tenían conocimiento de algunas colocaciones, lo cual se resume a que los estudiantes obtuvieron un nivel bajo dentro del indicador de escritura. Según lo manifiesta Nation (2001) el desarrollo de la habilidad de producción escrita enfoca en que el estudiante pueda crear textos escritos coherentes y con un vocabulario aplicado. el estudiante desarrolla la capacidad de producir textos escritos coherentes con un vocabulario apropiado.

Para nuestro tercer objetivo el cual fue describir el nivel vocabulario pasivo, en el cual se desarrollan las habilidades de escuchar y leer, en los estudiantes del nivel secundario nuestro estudio arrojó resultados en los que se evidencia un nivel intermedio con un 53.7% y un 46.25% en un nivel avanzado, según estos resultados el presente estudio concuerda con lo realizado por Simbaya (2017) quien tuvo como objetivo principal evidenciar las técnicas que se utilizaron para mejorar un vocabulario haciendo uso del libro English 2n , para la enseñanza de vocabulario a los alumnos de los novenos años de Educación de Quito, el estudio fue descriptivo cuyos resultados señalaron que los estudiantes destacan mejor en el desarrollo del vocabulario receptivo o pasivo. Así mismo, nuestro estudio concuerda con Inayatillah,F (2019) quien en su artículo expone como objetivo identificar el uso de vocabulario dentro de la lectura y la escritura, para ello nos enfocamos principalmente en el desarrollo de la lectura puesto que es uno de los indicadores de la dimensión vocabulario pasivo, este estudio se llevó a cabo a través de la aplicación de software para el cual se utilizó una investigación de tipo descriptiva cuantitativa, con una prueba para la recopilación de datos, la cual indicó que a nivel nacional

e internacional el nivel de comprensión lectura fueron bajos. Así mismo, Meara (2000) afirma que conocer el vocabulario y utilizar adecuadamente el lenguaje se basa en medidas de conocimiento del vocabulario receptivo. Schmitt (2010) más importante para lograr un buen rendimiento dentro del proceso de aprendizaje, para ello se inicia motivando al estudiante, para luego continuar con los conocimientos previos que ellos poseen y finalmente la evaluación, nos menciona que el vocabulario receptivo es aquel que encontramos al momento de leer o escuchar, el cual es muy beneficio para lograr un mejor nivel de inglés. El desarrollar Listening implica comprender el mensaje a través de los audios esto depende de muchos factores ya sean de conducta, cognitivos y afectivos.

VI. CONCLUSIONES

Primera

Se pudo evidenciar que mayoritariamente sobre el aprendizaje del vocabulario en inglés, los estudiantes logran alcanzar el nivel intermedio a un 72.5%, y 27.5% respecto al nivel avanzado, sobre aquello se determina que tanto el vocabulario activo como el vocabulario pasivo se encuentran en un proceso permanente de aprehensión por los participantes.

Segunda

Sobre el vocabulario activo se determinó que los estudiantes se encuentran mayoritariamente en el nivel intermedio, tal y como se expresa en cifras porcentuales a un 83,8%, y un 16% se encuentra en el nivel avanzado.

Tercera

Sobre el vocabulario pasivo, los estudiantes se encuentran en el nivel intermedio, a un 53.7%, y en el nivel avanzado a un 46.25% denotándose de este modo que; sobre la dimensión existen equivalencias respecto a las habilidades y destrezas relacionadas al desarrollo de la capacidad.

VII. RECOMENDACIONES

- Se recomienda que las Instituciones Educativas, continúen priorizando el aprendizaje de vocabulario en inglés en los alumnos que les permita mejorar su nivel de aprendizaje y despertar el interés en los alumnos para aprender una lengua extranjera.
- Los docentes deben brindar oportunidades para que los estudiantes puedan participar en actividades que les ayude a practicar el vocabulario activo a través de los audios y la lectura.
- Que las clases de inglés sean más interactivas y exista mucha comunicación oral y escrita, para que ellos puedan enriquecer su vocabulario pasivo, y mejorar su nivel de inglés.

Referencias

Alqahtani, M. (2015). The importance of vocabulary in language learning and how to be taught. *Revista International Journal of Teaching and Education*, 3(3), 21-34. <https://bit.ly/3orpR3D>

Arequipa Tandalla, Y & Cueva, J (2016). *Learning strategies for English vocabulary in high school students*. (Tesis de Licenciatura, Universidad de Cotopaxi). <http://repositorio.utc.edu.ec/handle/27000/3079>

Arias, F. (1999) El proyecto de investigación. 3ra ed. Caracas – Venezuela. Editorial Episteme.

Avendaño, D (2015) *Conocimiento léxico del inglés que poseen los estudiantes del cuarto grado de la I.E Túpac Amaru del centro poblado de Urinsaya, provincia de Espinar, región Cusco*. (Tesis de Licenciatura, Universidad Nacional De Arequipa). <http://repositorio.unsa.edu.pe/handle/UNSA/5393>

Ausubel, David “Teoría del Aprendizaje Significativo”.

Ballester, A. (2014). Meaningful learning in practice. *Journal of education and Human development* 3(4): 199-209.

Bolaños Enríquez, J. y Tapia Vaca, L. (2019) La estrategia mnemotécnica visual (fotografías) en el aprendizaje de vocabulario del idioma inglés aplicado a estudiantes de noveno año de educación básica de la unidad educativa. (Tesis de Licenciatura, Universidad Nacional de Ecuador) <http://www.dspace.uce.edu.ec/handle/25000/20100>

British (2015). Inglés en el Perú. Un análisis de la política, las percepciones y los factores de influencia. Pág. 23. Recuperado del sitio web: <https://bit.ly/39HacJ6>

Cardona S. (2013). *Efecto de los juegos didácticos en el aprendizaje de expresiones y vocabulario básico en inglés, en los niños de grado transición 1 y 2 del colegio Semenor* (Tesis de Licenciatura, Universidad Privada Norbert Wiener, Lima, Perú) Recuperado de <https://bit.ly/3qIMUP7>

Castañeda, G., y Guadalupe, M. (2015). *Estrategias de enseñanza de vocabulario, un camino hacia el incremento del léxico en inglés*. VIII Jornadas

nacionales y 1º Congreso Internacional sobre la formación del profesorado. Facultad de Humanidades. Universidad Nacional de Mar del Plata.

Curtain, H. y Dahlberg, C. (2016). *Languages and learners: making the match: world language instruction in K-8 classrooms and beyond*. Wisconsin, United States of América: Pearson Education Inc.

Dávila, K (2019) *Diferencias en el dominio de gramática y vocabulario del idioma inglés en estudiantes de la modalidad b-learning y modalidad presencial*. (Tesis para optar el grado académico de maestra en educación, Universidad San Martín De Porres, Lima, Perú) <https://bit.ly/3mLTWdz>

Diario Los Andes. (2014). Perú, País bilingüe al 2021. Recuperado del sitio web <http://www.losandes.com.pe/Educacion/20140611/80725.html>

Elley, W. (1989). Vocabulary Acquisition from Listening to Stories. *Reading Research Quarterly*, 24(2), 174-187. Doi: 10.2307/747863. Recuperado de: <https://bit.ly/2VHelz9>

Fierro, G (2015) *Las ayudas visuales y su relación con el aprendizaje del vocabulario en inglés en los estudiantes del nivel secundaria de la institución educativa n° 122 julio a. Ponce Antúnez de Mayolo* (Tesis de Licenciatura, Universidad de Educación Enrique Guzmán y Valle, Perú) <http://repositorio.une.edu.pe/handle/UNE/1135>

García, S (2009). Adquisición de Vocabulario en inglés.

Harmer (1995). How to teach English, Edinburg-Logman .En Ulloa, A. (2013)

Hedge, T. (2000). Teaching and learning in the language classroom. Oxford.

Heffigton y Marin (2008) en su Tesis titulada «Grado de retención de vocabulario mediante el uso de estrategias de aprendizaje superficiales y profundas en los alumnos

del I ciclo de la universidad de quintana Roo Chetumal- México, 2008. (Tesis para obtener el Grado en Educación, Universidad Interamericana para el Desarrollo, México) <https://bit.ly/34vplo5>

Hernández, R. Fernández C. y Baptista. (2016). Metodología de la investigación. <https://bit.ly/2LKvn36>

Inayatillah, F (2019) Entry application software to identify the development of reading and writing vocabulary. *Journal of Physics: Conference Series*, Volume 1339, Issue 1, article id. 012117 (2019). BIDCODE: 2019JPhCS1339a21171

McCarten, J. (2007). Teaching Vocabulary: Lessons from the Corpus. *Lessons for the Classroom*. Nueva York: Cambridge University Press.

McCarthy (Eds.) (1997). *Vocabulary: Description, Acquisition and Pedagogy*. Cambridge: University Press

Ministerio de Educación (2016). *Programación curricular para education secundaria*. Lima

Moreno, Francisco. 100 Juegos y actividades lúdicas para enseñar inglés. 2013.

Nation, I. S. Paul (2001): *Learning Vocabulary in another Language*, Cambridge.

Nation, P. (2003) "Materials for Teaching Vocabulary", *en Developing Materials for Language Teaching, Tomlinson, B. (ed.), London, Continuum*. {En línea}. {20-abril de 2013} disponible en: <https://bit.ly/37Ddyu9>

Nattinger, James R. and Jeanette S. De Carrico (1992): *Lexical phrases and language teaching*, Oxford.

Oster, U. 2009. La adquisición de vocabulario en una lengua extranjera: de la teoría a la aplicación didáctica. *PORTALINGUARUM11*, Enero 2009

Laufer, B; Bhatia, V. y Nation, P. (2013). Vocabulary. En Gass, S. y Mackey, A. (Eds.), *The Routledge Handbook of Second Language Acquisition (163-181)*. New York: Routledge. <https://revistas.unc.edu.ar/index.php/ReDILLeT/article/view/22270>

Schmitt, N. (2000). *Vocabulary in Language Teaching*, New York USA. Cambridge University.

Simbaña Paucar, Marlene Elizabeth (2017). *Estrategias de aprendizaje del libro English 2 del Ministerio de Educación en el aprendizaje del vocabulario del idioma inglés de los estudiantes de los novenos años de Educación General Básica del Colegio Fiscal*. (Tesis de licenciatura, Universidad central del Ecuador, Quito) <https://bit.ly/3mQKMga>

Thornbury, S. (2002). *How to teach vocabulary*. Edinburgh, Scotland: Pearson Education Limited.

Unaicho Sánchez, L. (2015). *The lexical and vocabulary development in the English teaching – learning process with students of eighth year of general basic education at José de guaytacama*. (Tesis de Licenciatura, Universidad Técnica de Cotopaxi, and Latacunga, Ecuador) Recuperado de: <https://bit.ly/3qHx4hY>

Villanueva Capcha, V. (2015) *Conocimiento del vocabulario de inglés en los estudiantes de la Institución Educativa Tungasuca* (Tesis de Magister, Universidad César Vallejo, Lima) Recuperado de: <https://hdl.handle.net/20.500.12692/5361>

Wilkins, D. (1972). *Linguistics in Language Teaching*. London: Edward Arnold.

ANEXOS

ANEXO 1: Operacionalización de la variable

Variable	Definición conceptual	Definición operacional	Dimensiones	Indicadores	Escala de medición
Vocabulario	En términos de Nation, "las palabras no son unidades lingüísticas aisladas, sino, unidades interrelacionadas con sistemas y niveles." (2001: 23)	El vocabulario se divide en dos tipos en vocabulario activo y vocabulario pasivo. el activo lo conforma el habla y la escritura, y el pasivo lo integran el escucha y la lectura.	VOCABULARIO ACTIVO	speaking Writing	Siempre=4 ptos Casi siempre =3ptos A veces=2 Nunca=1
			VOCABULARIO PASIVO	Listening Reading	

PROBLEMA	OBJETIVOS	VARIABLES	DIMENSIONES	INDICADORES	DISEÑO METODOLOGICO	POBLACION Y MUESTRA	TECNICAS E INSTRUMENTOS
PROBLEMA GENERAL ¿Cuál es el nivel de aprendizaje de vocabulario en los alumnos del nivel secundario de una I.E Trujillo.?	OBJETIVO GENERAL Describir el nivel de vocabulario de los alumnos del nivel secundario de una I.E. Trujillo		Vocabulario activo	Speaking Writing Listening	TIPO DE INVESTIGACIÓN No experimental	POBLACION: La población de esta investigación está conformada por los alumnos del nivel secundario de la I.E..	TECNICAS: Encuesta
PROBLEMAS ESPECÍFICOS ¿Cuál es el nivel de aprendizaje de vocabulario en la dimensión activo que tienen los alumnos de secundaria en una I.E. Trujillo.?	OBJETIVOS ESPECIFICOS 1.- Describir el nivel de aprendizaje de vocabulario en la dimensión activo que tienen los alumnos de secundaria en una I.E. Trujillo	Vocabulario	Vocabulario pasivo	Reading	DISEÑO DE LA INVESTIGACION Descriptivo simple		INSTRUMENTOS: Cuestionario
¿cuál es el nivel de aprendizaje de vocabulario en la dimensión pasivo que tienen los alumnos de secundaria de una I.E. Trujillo.?	2.- Describir el nivel de aprendizaje de vocabulario en la dimensión pasivo en los alumnos de secundaria en una I.E. Trujillo.				ENFOQUE: Cuantitativo	MUESTRA La muestra está conformada por los alumnos del nivel secundario de la I.E..	
					ESQUEMA DE INVESTIGACIÓN E → O		
					DONDE E: ALUMNOS DE SECUNDARIA		
					O: CUESTIONARIO		

ANEXO 3

CUESTIONARIO N°1: APRENDIZAJE DE VOCABULARIO EN INGLÉS

Estimado Estudiante: La siguiente encuesta tiene como objetivo de describir el nivel de aprendizaje de vocabulario en inglés y conocer tus intereses en cuanto al aprendizaje del idioma inglés. La siguiente encuesta es anónima, por lo cual te invitamos a contestar con sinceridad, y a que la información solo se utilizará para fines académicos. Lee cuidadosamente las preguntas de esta encuesta y luego marca tu respuesta con una X.

N°	PREGUNTAS	SIEMPRE	CASI SIEMPRE	A VECES	NUNCA
1	¿Te sientes seguro (a) cuando participas oralmente en tu clase de inglés?				
2	¿Cantas canciones en inglés?				
3	¿Repites palabras en inglés para memorizar su pronunciación?				
4	¿Estudias la pronunciación de una palabra nueva?				
5	¿En tu clase se utiliza la asociación entre imágenes y palabras para el aprendizaje de vocabulario?				
6	¿Presentas dificultad al redactar un texto en inglés?.				
7	¿Te resulta fácil completar textos en inglés?.				
8	¿Utilizas el google traductor para escribir un texto en inglés?				
9	¿Usas el inglés en tus redes sociales?				
10	¿Estudias la ortografía de una palabra?				
11	¿En la enseñanza de nuevo vocabulario, con qué frecuencia utiliza tu profesor audios en inglés?				
12	¿Escuchas música en inglés?				
13	¿Con que frecuencia tu maestra utiliza videos en la enseñanza de vocabulario en inglés?				
14	¿Deduces el significado usando pistas y conocimientos previos sobre una situación para resolver el significado de lo que escuchas?				
15	¿Las lecturas que realiza en inglés son sobre temas reales de la vida cotidiana?				
16	¿Tu maestro realiza actividades de vocabulario durante la lectura de un texto en inglés?				
17	¿Adivinas los significados de las palabras en un texto?				
18	¿En la clase de inglés se usa palabras claves como pistas dentro de la lectura o tema desarrollado para inferir el significado?				
19	¿Se aprecia el uso del diccionario en la clase de inglés para el aprendizaje de vocabulario?				
20	¿Tu maestra realiza lecturas en inglés con temas reales de la vida cotidiana?				

ANEXO 4

Trujillo, 04 de octubre del 2020

OFICIO N° 443-2019/EAP/EDUC. INIC. UCV LN

Dir. Mario Miguel Alvarado Guterrez

Presente. -

**Asunto: Aplicación del instrumento de investigación
en la Institución Educativa Particular Amigos de Jesús**

Por la presente tengo a bien dirigirme a usted para saludarla cordialmente en representación de la Universidad César Vallejo – Trujillo para manifestarle que la estudiante de X ciclo YACSELINY AMABEL GARCÍA CORREA está desarrollando su investigación titulada “Aprendizaje de vocabulario en inglés en los alumnos del nivel secundario de la I.E. Amigos de Jesús, Trujillo – 2020”, por lo que recurrimos a su reconocida Institución para solicitarle a usted tenga a bien autorizar la aplicación del instrumento de recojo de datos a los estudiantes del nivel secundario. Cabe recalcar que este trabajo de investigación contribuirá aportando e la mejora de la calidad educativa.

Segura de contar con su aceptación para las acciones respectivas que adopte su despacho, así como el apoyo y orientaciones que podría aportar para tal fin.

Agradeciendo la atención que brinde a la presente me despido de usted deseándole mis mejores deseos.

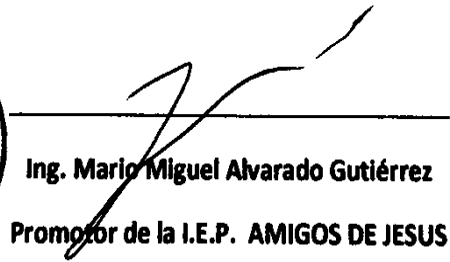
Atentamente,



Yacseliny Amabel García Correa

Estudiante de la Escuela de Educación En Idiomas

UCV – TRUJILLO



Ing. Mario Miguel Alvarado Gutiérrez
Promotor de la I.E.P. AMIGOS DE JESUS

ANEXO 05

CERTIFICADO DE VALIDEZ DE CONTENIDO DEL INSTRUMENTO QUE MIDE: APRENDIZAJE DE VOCABULARIO EN INGLÉS

N°	DIMENSIONES / Items	Pertinencia ¹		Relevancia ²		Claridad ³		Sugerencias
		Si	No	Si	No	Si	No	
DIMENSION: VOCABULARIO ACTIVO								
01	¿Te sientes seguro(a) cuando participas oralmente en tu clase de inglés?	X		X		X		
02	¿Cantas canciones en inglés?	X		X		X		
03	¿Repites palabras en inglés para memorizar su pronunciación?	X		X		X		
04	¿Estudias la pronunciación de una palabra nueva?	X		X		X		
05	¿En tu clase se utiliza la asociación entre imágenes y palabras para el aprendizaje de vocabulario?	X		X		X		
06	¿Tienes dificultad al redactar un texto en inglés?	X		X		X		
07	¿Te resulta fácil completar textos en inglés?	X		X		X		
08	¿Utilizas el google traductor para escribir un texto en inglés?	X		X		X		
09	¿Usas el inglés en tus redes sociales?	X		X		X		
10	¿Estudias la ortografía de una palabra?	X		X		X		
DIMENSION: VOCABULARIO PASIVO								
11	¿En la enseñanza de nuevo vocabulario, con qué frecuencia utiliza tu maestra audios en inglés?	X		X		X		
12	¿Escuchas música en inglés?	X		X		X		
13	¿Con que frecuencia tu maestra utiliza videos en la enseñanza de vocabulario en inglés?	X		X		X		
14	¿Deduces el significado usando pistas y conocimientos previos sobre una situación para resolver el significado de lo que escuchas?	X		X		X		
15	¿Las lecturas que realiza tu maestra en inglés son sobre temas reales de la vida cotidiana?	X		X		X		
16	¿Tu maestra realiza actividades de vocabulario durante la lectura de un texto en inglés?	X		X		X		
17	¿Adivinas los significados de las palabras en un texto?	X		X		X		

18	¿En la clase de inglés se usa palabras claves como pistas dentro de la lectura o tema desarrollado para inferir el significado?	X		x		X		
19	¿Se aprecia el uso del diccionario en la clase de inglés para el aprendizaje de vocabulario?	X		X		X		
20	¿Tu maestra realiza lecturas en inglés con temas reales de la vida cotidiana?	x		X		x		

Observaciones (precisar si hay suficiencia): _____

Opinión de aplicabilidad: Aplicable [X] Aplicable después de corregir [] No aplicable [] 04 de Octubre el 2020

Apellidos y nombres del juez evaluador:

MEDINA LESCANO MIGUEL ANGEL DNI: 19098824

Especialidad del evaluador: Licenciado en Educación Secundaria especialidad Lenguas Extranjeras: Inglés - Francés

¹**Pertinencia:** El ítem corresponde al concepto teórico formulado.

²**Relevancia:** El ítem es apropiado para representar al componente o dimensión específica del constructo

³**Claridad:** Se entiende sin dificultad alguna el enunciado del ítem, es conciso, exacto y directo

Nota: Suficiencia, se dice suficiencia cuando los ítems planteados son suficientes para medir la dimensión



Firma

ANEXO 06

CERTIFICADO DE VALIDEZ DE CONTENIDO DEL INSTRUMENTO QUE MIDE: APRENDIZAJE DE VOCABULARIO EN INGLÉS

N°	DIMENSIONES / items	Pertinencia ¹		Relevancia ²		Claridad ³		Sugerencias
		Si	No	Si	No	Si	No	
DIMENSIÓN: VOCABULARIO ACTIVO								
01	¿Te sientes seguro(a) cuando participas oralmente en tu clase de inglés?	x		x		x		
02	¿Cantas canciones en inglés?	X		X		X		
03	¿Repites palabras en inglés para memorizar su pronunciación?	X		X		X		
04	¿Estudias la pronunciación de una palabra nueva?	X		X		X		
05	¿En tu clase se utiliza la asociación entre imágenes y palabras para el aprendizaje de vocabulario?	X		X		X		
06	¿Presentas dificultad al redactar un texto en inglés?	X		X		X		
07	¿Te resulta fácil completar textos en inglés?	X		X		X		
08	¿Utilizas el google traductor para escribir un texto en inglés?	X		X		X		
09	¿Usas el inglés en mis redes sociales?	X		X		X		
10	¿Estudias la ortografía de una palabra?	X		X		X		
DIMENSIÓN: VOCABULARIO PASIVO								
11	¿En la enseñanza de nuevo vocabulario, con qué frecuencia utiliza tu maestra audios en inglés?	X		X		X		
12	¿Escuchas música en inglés?	X		X		X		
13	¿Con que frecuencia tu maestra utiliza videos en la enseñanza de vocabulario en inglés?	X		X		X		
14	¿Deduces el significado usando pistas y conocimientos previos sobre una situación para resolver el significado de lo que escuchas?	X		X		X		
15	¿Las lecturas que realiza tu maestra en inglés son sobre temas reales de la vida cotidiana?	X		X		X		
16	¿Tu maestra realiza actividades de vocabulario durante la lectura de un texto en inglés?	X		X		X		
17	¿Tu maestra realiza actividades de vocabulario durante la lectura de un texto en inglés?	x		X		X		

18	¿En la clase de inglés se usa palabras claves como pistas dentro de la lectura o tema desarrollado para inferir el significado?	x		X		X		
19	¿Se aprecia el uso del diccionario en la clase de inglés para el aprendizaje de vocabulario?	x		X		X		
20	¿Tu maestra realiza lecturas en inglés con temas reales de la vida cotidiana?	x		X		X		

Observaciones (precisar si hay suficiencia): _____

Opinión de aplicabilidad: Aplicable [X] Aplicable después de corregir [] No aplicable [] 3 de octubre del 2020

Apellidos y nombres del juez evaluador: VILCA AGUILAR LUZ MERCEDES DNI: 18011558

Especialidad del evaluador: Educador en Idiomas

¹**Pertinencia:** El ítem corresponde al concepto teórico formulado.

²**Relevancia:** El ítem es apropiado para representar al componente o dimensión específica del constructo

³**Claridad:** Se entiende sin dificultad alguna el enunciado del ítem, es conciso, exacto y directo

Nota: Suficiencia, se dice suficiencia cuando los ítems planteados son suficientes para medir la dimensión



 Firma

ANEXO 8

CERTIFICADO DE VALIDEZ DE CONTENIDO DEL INSTRUMENTO QUE MIDE: APRENDIZAJE DE VOCABULARIO EN INGLES

N°	DIMENSIONES / ítems	Pertinencia ¹		Relevancia ²		Claridad ³		Sugerencias
		Si	No	Si	No	Si	No	
DIMENSIÓN: VOCABULARIO ACTIVO								
01	¿Te sientes seguro(a cuando participas oralmente en tu clase de inglés)?	X		X		X		
02	¿Cantas canciones en inglés?	X		X		X		
03	¿Repites palabras en inglés para memorizar su pronunciación?	X		X		X		
04	¿Estudias la pronunciación de una palabra nueva?	X		X		X		
05	¿En tu clase se utiliza la asociación entre imágenes y palabras para el aprendizaje de vocabulario?	X		X		X		
06	¿Presentas dificultad al redactar un texto en inglés?	X		X		X		
07	¿Te resulta fácil completar textos en inglés?	X		X		X		
08	¿Utilizas el google traductor para escribir un texto en inglés?	X		X		X		
09	¿Usas el inglés en mis redes sociales?	X		X		X		
10	¿Estudias la ortografía de una palabra?	X		X		X		
DIMENSIÓN: VOCABULARIO PASIVO								
11	¿En la enseñanza de nuevo vocabulario, con qué frecuencia utiliza tu maestra audios en inglés?	X		X		X		
12	¿Escuchas música en inglés?	X		X		X		
13	¿Con que frecuencia tu maestra utiliza videos en la enseñanza de vocabulario en inglés?	X		X		X		
14	¿Deduces el significado usando pistas y conocimientos previos sobre una situación para resolver el significado de lo que escuchas?	X		X		X		
15	¿Las lecturas que realiza tu maestra en inglés son sobre temas reales de la vida cotidiana?	X		X		X		
16	¿Tu maestra realiza actividades de vocabulario durante la lectura de un texto en inglés?	X		X		X		
17	¿Adivinas los significados de las palabras en un texto?	X		X		X		

18	¿En la clase de inglés se usa palabras claves como pistas dentro de la lectura o tema desarrollado para inferir el significado?	X		X		X		
19	¿Se aprecia el uso del diccionario en la clase de inglés para el aprendizaje de vocabulario?	X		X		X		
20	¿Tu maestra realiza lecturas en inglés con temas reales de la vida cotidiana?	X		X		X		

Observaciones (precisar si hay suficiencia):

Opinión de aplicabilidad: Aplicable [] Aplicable después de corregir [] No aplicable [] 06 de Octubre del 2020

Apellidos y nombres del juez evaluador: SAGÁSTEGUI TORIBIO EDWIN EDUARDO

DNI: 18169364

Especialidad del evaluador: LICENCIADO EN EDUCACIÓN SECUNDARIA: MENCIÓN EN IDIOMAS (INGLES-FRANCÉS)

¹Pertinencia: El ítem corresponde al concepto teórico formulado.

²Relevancia: El ítem es apropiado para representar al componente o dimensión específica del constructo

³Claridad: Se entiende sin dificultad alguna el enunciado del ítem, es conciso, exacto y directo

Nota: Suficiencia, se dice suficiencia cuando los ítems planteados son suficientes para medir la dimensión



Firma

ANEXO 11

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	AA
1	N°	VOCABULARIO																									
2		VOCABULARIO ACTIVO										VOCABULARIO PASIVO											SUMAS				
3		SPEAKING					WRITING					LISTENING					READING						D1	D2			
4		P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10	P11	P12	P13	P14	P15	P16	P17	P18	P19	P20		I1	I2	I3	I4	VARIABLE
5	1	4	2	3	3	4	2	3	2	3	4	3	4	4	4	2	4	1	3	1	4		16	14	17	13	60
6	2	2	4	3	2	4	2	3	4	3	2	2	4	2	3	3	3	3	3	2	3		15	14	14	14	57
7	3	2	2	1	1	4	4	2	2	1	1	1	2	2	3	2	4	1	4	1	4		10	10	10	14	44
8	4	2	3	3	3	2	3	3	3	2	2	3	3	2	2	1	3	1	2	2	2		13	13	11	10	47
9	5	4	2	4	3	4	2	4	2	2	3	4	3	2	3	3	4	2	3	4	3		17	13	15	16	61
10	6	3	3	3	2	4	2	3	2	2	2	3	3	2	2	3	2	3	2	2	4		15	11	12	14	52
11	7	3	3	4	4	4	2	3	2	2	4	3	2	3	4	3	3	2	3	2	3		18	13	15	13	59
12	8	3	2	4	4	4	2	3	2	2	4	4	4	4	3	4	4	2	4	4	4		17	13	19	18	67
13	9	2	2	4	4	4	2	3	1	2	4	4	4	4	3	3	4	3	4	4	4		16	12	17	19	64
14	10	2	2	3	3	4	2	2	3	2	3	2	2	2	2	2	4	2	3	1	4		14	12	10	14	50
15	11	3	4	3	2	4	3	3	2	2	3	4	4	4	3	4	4	2	4	2	4		16	13	19	16	64
16	12	2	1	2	2	3	2	2	4	1	1	2	3	3	2	3	2	1	3	4	4		10	10	13	14	47
17	13	2	1	1	1	4	3	2	3	2	2	2	1	2	2	3	4	1	1	1	3		9	12	10	10	41
18	14	4	2	3	2	4	2	3	2	1	2	2	2	2	3	3	2	2	2	3	4		15	10	12	13	50
19	15	2	4	2	2	3	3	3	4	2	2	2	4	2	3	4	3	2	1	2	4		13	14	15	12	54
20	16	4	3	3	3	4	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3		17	14	15	15	61
21	17	4	1	2	4	2	3	2	4	1	4	1	4	2	3	3	3	1	4	4	3		13	14	13	15	55
22	18	3	2	3	4	4	2	2	2	3	3	2	2	2	3	3	3	2	3	3	4		16	11	13	15	55
23	19	3	3	3	4	4	2	3	3	2	2	3	3	3	3	4	4	3	4	3	4		17	12	16	18	63

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	AA
45	41	4	2	2	2	4	1	4	2	1	2	2	3	2	2	3	3	4	3	2	4		14	10	12	16	52
46	42	4	2	3	3	4	3	2	4	4	3	4	2	3	3	4	4	3	3	2	4		16	16	16	16	64
47	43	3	1	3	4	4	3	2	4	1	2	3	2	3	3	3	4	2	3	4	4		15	12	14	17	58
48	44	3	2	2	2	4	2	2	3	2	2	2	3	3	2	2	2	2	2	2	2		13	11	12	10	46
49	45	3	2	3	3	4	1	4	2	2	4	4	2	2	4	4	3	3	3	4	4		15	13	16	17	61
50	46	4	1	3	3	4	2	3	2	2	2	4	1	4	3	2	4	3	3	3	3		15	11	14	16	56
51	47	3	1	4	4	2	3	2	3	1	4	4	4	4	2	4	4	3	3	1	4		14	13	18	15	60
52	48	4	4	2	2	4	1	4	2	2	4	3	4	3	2	2	4	2	4	3	3		16	13	14	16	59
53	49	4	2	3	2	4	2	2	2	2	2	3	2	3	2	1	4	2	3	1	3		15	10	11	13	49
54	50	2	3	4	2	3	2	2	2	2	2	3	4	1	2	2	3	2	2	3	2		14	10	12	12	48
55	51	2	3	2	4	2	2	2	1	2	2	3	3	4	1	2	2	3	2	2	3		13	9	13	12	47
56	52	4	2	2	1	4	3	2	4	1	2	4	4	4	4	4	4	2	4	2	4		13	12	20	16	61
57	53	4	2	4	4	4	1	4	4	2	4	3	2	1	4	2	1	2	3	2	3		18	15	12	11	56
58	54	3	1	2	2	4	2	2	3	2	4	4	1	4	3	3	2	3	2	3		12	13	15	13	53	
59	55	3	1	2	2	4	3	2	4	1	2	4	1	4	2	4	4	2	2	4	4		12	12	15	16	55
60	56	3	1	2	2	4	3	2	4	1	2	4	1	4	2	4	4	2	2	4	4		12	12	15	16	55
61	57	3	2	3	2	3	3	3	4	1	2	3	1	3	3	4	3	2	2	4	4		13	13	14	15	55
62	58	4	2	4	2	4	2	2	2	1	2	4	2	3	4	2	4	2	2	4	4		16	9	15	16	56
63	59	4	2	3	4	4	2	3	2	3	4	4	2	4	3	4	4	3	2	2	4		17	14	17	15	63
64	60	1	2	3	2	4	4	3	4	1	1	3	4	3	3	4	3	3	4	3	2		12	13	17	15	57
65	61	4	2	4	4	4	2	2	2	2	4	4	2	4	4	4	4	2	2	2	2		18	12	18	14	62
66	62	4	2	3	3	4	3	3	2	2	3	3	3	4	3	4	4	4	3	3	4		16	13	17	18	64
67	63	2	1	3	2	4	2	2	2	1	2	4	1	2	2	4	4	1	3	4	4		12	9	13	16	50
68	64	3	1	2	2	3	2	2	2	1	2	2	2	2	3	3	2	2	3	3	4		11	9	12	14	46
69	65	4	2	3	4	4	2	4	2	2	3	4	2	3	4	2	4	3	3	3	3		17	13	15	16	61
70	66	3	3	4	2	3	3	4	4	1	1	3	4	2	3	4	2	4	3	2	3		15	13	17	14	59
71	67	4	2	4	2	4	2	2	2	2	2	4	2	2	4	2	4	2	2	4	2		16	11	16	16	60

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	AA
23	19	3	3	3	4	4	2	3	3	2	2	3	3	3	3	4	4	3	4	3	4		17	12	16	18	63
24	20	3	2	4	4	3	2	4	2	1	3	4	3	4	3	3	4	3	2	3	3		16	12	17	15	60
25	21	2	1	3	4	4	4	3	2	2	3	2	1	2	4	4	4	3	3	4	4		14	14	13	18	59
26	22	4	4	4	4	4	3	4	3	3	3	2	3	3	3	4	3	3	3	3	2		20	16	15	14	65
27	23	3	2	2	2	4	2	3	2	1	3	3	3	3	3	4	3	2	2	2	3		18	11	18	32	52
28	24	3	2	2	2	4	2	3	2	1	3	3	2	2	2	3	2	2	2	2	4		13	11	12	13	49
29	25	2	2	2	3	4	2	2	3	2	2	3	2	3	2	3	3	2	2	1	3		13	11	13	11	48
30	26	2	3	1	1	3	4	1	4	1	1	1	3	4	1	4	4	1	4	2	4		10	11	13	15	49
31	27	4	2	3	3	4	1	3	2	3	4	4	4	3	3	4	4	3	3	3	4		16	13	18	17	64
32	28	3	3	4	4	3	2	2	2	2	3	2	2	2	2	3	4	2	3	2	4		17	11	11	15	54
33	29	3	3	4	4	3	2	2	2	2	3	2	2	2	2	3	4	2	3	2	4		17	11	11	15	54
34	30	1	2	2	2	4	4	2	3	2	2	4	3	2	2	3	3	2	3	2	4		11	13	14	14	52
35	31	2	3	3	4	4	2	3	2	2	4	3	4	3	2	3	3	3	2	3	3		16	13	15	14	58
36	32	3	1	2	2	4	2	2	3	1	2	3	2	3	1	3	3	2	2	1	3		12	10	12	11	45
37	33	2	1	2	2	4	2	2	2	1	2	2	2	2	3	3	3	2	3	2	3		11	9	12	13	45
38	34	3	1	2	3	2	2	2	3	1	2	3	1	2	2	2	2	2	3	3	2		11	10	10	12	43
39	35	2	2	2	2	4	2	2	2	1	2	4	3	3	3	4	4	2	3	3	4		12	9	17	16	54
40	36	2	1	2	2	4	2	2	4	1	2	4	2	4	2	4	4	2	4	3	4		11	11	16	17	55
41	37	4	2	3	3	4	2	2	3	2	3	3	2	4	3	4	4	2	3	2	4		16	12	16	15	59
42	38	2	2	4	4	4	2	4	3	2	4	4	4	3	4	3	4	3	3	4	4		16	15	18	18	67
43	39	2	2	2	1	4	3	4	4	2	2	4	2	3	2	3	4	2	3	2	4		11	15	14	15	55
44	40	4	2	2	3	4	1	4	2	1	4	4	2	4	3	4	4	3	3	3	4		16	12	17	17	62
45	41	4	2	2	2	4	1	4	2	1	2	2	3	2	2	3	3	4	3	2	4		14	10	12	16	52

70	66	3	3	4	2	3	3	4	4	1	1	3	4	3	3	4	2	4	3	2	3		15	13	17	14	59
71	67	4	2	4	2	4	2	3	2	1	3	4	2	3	4	3	4	2	3	4	3		16	11	16	16	59
72	68	2	1	3	3	2	3	3	2	4	4	3	2	3	4	2	2	3	3	3	3		11	16	14	14	55
73	68	3	2	2	2	4	2	2	3	2	3	3	3	3	3	4	4	2	3	3	3		13	12	16	15	56
74	70	2	3	2	2	3	4	2	4	3	2	2	4	4	3	3	3	3	2	3	4		12	15	16	15	58
75	71	3	4	2	3	4	2	2	2	2	2	3	4	3	3	3	2	2	2	2	3		16	10	16	11	53
76	72	2	2	3	3	4	3	2	2	1	2	3	2	3	2	2	3	2	4	3	3		14	10	12	15	51
77	73	4	3	3	2	3	2	3	2	2	3	3	2	4	4	4	4	3	4	4	4		15	12	17	19	63
78	74	4	2	2	3	2	3	2	3	3	4	4	2	3	3	3	4	3	2	2	3		13	15	15	14	57
79	75	3	3	4	4	4	2	3	2	2	4	4	3	3	4	4	4	2	2	2	4		18	13	18	14	63
80	76	2	3	2	2	3	2	3	2	4	2	3	4	2	3	3	2	2	2	2	4		12	13	15	12	52
81	77	3	4	3	2	4	2	2	2	1	2	4	4	3	2	2	4	2	2	3	3		16	9	15	14	54
82	78	3	2	4	4	2	2	4	2	2	2	2	4	3	4	3	4	4	2	2	3		15	12	16	15	58
83	79	4	1	4	4	4	2	2	2	1	2	4	2	2	2	2	2	2	3	2	2		17	9	12	11	49
84	80	2	2	2	2	4	2	2	2	2	2	3	2	3	2	2	3	2	4	2	2		12	10	12	13	47

ANEXO 12

Matriz de fiabilidad por reactivo

	Media de escala si el elemento se ha suprimido	Varianza de escala si el elemento se ha suprimido	Correlación total de elementos corregida	Alfa de Cronbach si el elemento se ha suprimido
P1	52,90	55,042	,669	,795
P2	52,85	57,397	,512	,805
P3	53,40	59,200	,443	,809
P4	53,45	60,366	,375	,812
P5	53,35	57,082	,591	,801
P6	53,30	56,326	,459	,807
P7	53,45	58,576	,298	,818
P8	53,40	58,884	,423	,809
P9	52,90	65,463	-,107	,833
P10	53,80	66,800	-,207	,839
P11	53,10	57,674	,532	,804
P12	53,25	61,987	,186	,820
P13	53,30	60,642	,261	,817
P14	52,95	58,471	,410	,810
P15	53,25	57,145	,515	,804
P16	53,95	61,629	,299	,815
P17	53,55	58,471	,441	,808
P18	53,45	57,418	,423	,809
P19	53,40	54,568	,636	,796
P20	52,90	56,305	,618	,799

Tabla comparativa del coeficiente alfa de Cronbach

Fuente: Ruiz (2002)

Rangos	Magnitud
0,81 – 1,00	Muy alta
0,61 – 0,80	Alta
0,41 – 0,60	Moderada
0,21 – 0,40	Baja
0,01 – 0,20	Muy baja